

DRAUGAS

ORGANAS SUSIVIENIJIMO LIETUVIŲ RYMO—KATALIKŲ AMERIKOJE.

VOL. II. (METAII.)

WILKES-BARRE, PA. SPALIO (OCTOBER) 13, 1910 M.

No. 41.

ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER AUGUST 21st, 1909, AT THE POST OFFICE AT WILKES-BARRE, PA., UNDER THE ACT OF MARCH 3, 1879

DVIDEŠIMTS ANTROJI NEDĖLIA PO SEKMINIŲ.

Lekcija. — Filip. I, 6—11. — Broliai: Turiu viltį apie tą patį, jog kursai pradėjo jumyse gerą darbą, pabaigs iki Jezaus Kristaus dienos. Kaip ir pridėra man, idant tai išmanyčiau apie jus visus, dėl to, jog jus turiu širdyje ir mano kalėjime, ir apsigynime ir evangelijos patvirtinime, jog jūs visi esate mano džiaugsmo draugais. Nes Dievas yra mano liudytojas, kaip jūsų visų geidžia Jezaus Kristaus viduriuose, ir meldžiu to, idant jūsų meilė daugiau gausintųsi pažinime ir visokiame išmanyme, idant darytumite geriausius daiktus, idant butumite tikri ir be pažeidimo Kristaus dienai, pripildyti vaisių teisybės per Jėzų Kristų ir Dievo šlovės ir garbės.

Evangelija. — Mat. XXII, 15—21. — Anuomet paėję farizėjai sudėjo rodą, idant sugautų Jėzų kalboje.

Ir nusiuntė pas jį mokintinius savo su Erodijonais, tardami: Mokytojai, žinome tave esant teisų, ir Dievo kelią mokinantį teisybės, o nežiurintį nei ant keno, nes neveizdi į žmogaus asmenį.

Pasakyk tat mums, kaip tau rodos, ar pridėra mokėti donę ciesoriui, ar ne?

O Jėzus pažinęs jų piktybę, tarė: Veidmainiai, kam mane gundote?

Parodykite man donės pinigą. O jie atnešė jam skatiką.

Ir tarė jiems Jėzus: Keno yra šitas paveikslas, ir parašas?

Tarė jam: Ciesoriaus. Tuomet tarė jiems: Atiduokite tat Ciesoriui, kas yra Ciesoriaus, o Dievui, kas yra Dievo.

“KAS CIESORIAUS — CIESORIUI, KAS DIEVO — DIEVUI”.

Evangelija dvidešimt antrojo pirmadienio po Sekminių paduoda mums atsitikimą iš viešojo Kristaus gyvenimo. Farizėjai, pavydėdami Jėzui įtekmės ant žmonių, kurie visur paskui Jį ėjo ir Jo mokslo klausė, suokalbi daro, kad pagauti Jėzų kalboje ir Jį į paines su sietiškąja valdžia įtraukti. Valdė tuomet Judėją rymiečiai, žydų neapkenčiami. Siunčia tad Farizėjai savo ir rymiečių šalininkus prie Jezaus, giria Jo atvirumą ir teisingumą ir kad Jis neatsižiuri į žmogaus asmenį ir tuojaus stato Jam tokį klausimą: “Pasakyk mums, kas Tau regis? Ar prigul duoti donį Ciesoriui, ar ne?” Jėzus, kaip evangelija pra-

neša, matydamas jų piktybę, tarė jiems: “Kam Mane gundinate, veidmainiai? Parodykite Man donies pinigą.” Jie padavė Jam skatiką. Tarė jiems Jėzus: “Keno yra tas paveikslas ir parašas?” Atsakė Jam: “Ciesoriaus”. Tada tarė jiems Jėzus tuos pilnus išminties ir teisybės žodžius: “Atiduokite tad Ciesoriui, kas yra Ciesoriaus ir Dievui, kas yra Dievo.” Atsakymas, kurį Jėzus davė seniau veidmainingiems Farizėjams, talpina pamokinimą ir dabar reikalingą.

“Atiduok Ciesoriui kas yra Ciesoriaus” — tai yra, atiduok valstijai, sietiškajai valdžiai ir jos valdininkams, donį, ištikimumą ir tarnystą, jiems prigulinčią; bet, neužmiršk, taip pat, atiduoti “Dievui, kas yra Dievo”. Šiandien, kur valstija kėsina, kaip Prancūzijoje, užimt Dievo vietą ir varžyt žmonių sąžines, naudinga katalikams atsiminti šios dienos evangeliją. Valstija turi savo, tam tikras, teises. Mēs jas noriai jai pripažinkime. Mēs turime link valstijos, tam tikras priedermes. Sąžiningai jas atlikime. Tečiaus neužmirškime, jogei priedermės link Dievo yra pirmesnės už priedermes link valstijos. Sietiškąją valdžią netur teisės kištis į mūsų sąžinės reikalus. Jei su mūsų sąžinės reikalavimais nesutinka siuntinėti savo vaikus į betikybines valstijos mokyklas, tai valstija netur mažiausios teisės mus už tai bausti. Mūsų vaikų mokymo būdas nieko su Ciesoriumi netur, kol mūsų vaikai nieko tokio nėra mokinami, kas valstijai galėtų kenkti. Šis dalykas, pagal Kristaus įsakymą, prigul prie tų, kuriuos mēs Dievui privalome atiduoti, tai yra mokyti savo vaikus katalikiškose mokyklose.

KAS GIRDĖTI LIETUVOJE.

Vilnius. Mokyklų skaičius šioje gubernijoje vis didinasi. Ateinantiems mokslo metams inkurta 10 privatių mokyklų — 8 moteriškosios ir 2 vyriškosios. Naujos mokyklos kuriamos netik miestuose, bet ir miesteliuose, kas labai pageidaujama.

Šilagalys (Panevėžio apskr.). Nors šis kaimas labai didelis, tačiau laikraščių teateina tik vienas “Vienybės” egz. Iš to aišku, jog čionykščių gyventojų susipratimas gana menkas. Ypač jaunimo tarpe nieko naujo prakilnaus nėra, negu tai, jog keli vaikinai ir merginos prisirašė “Blaivybės” draugijon. Šiaip jau kiti nežino tik pajaukti

rimtesnį jaunimą, girtuokliauti, kortomis lošti ir t. t. Vienas didelis galvočius ūkininkas, net "prekyba" verčiasi: užlaiko baltakės, saldinių, bulkelių ir kitų niekų. Tokiu būdu jam sekasi patraukti prie savęs piemenis ir vaikus, kuriuos tik tvirkina ir išnaudoja.

Vitartai (Panevėžio apskr.). Vietinis dvarininkas M. Kudinauskas prikalbino šiemet apylinkės ūkininkus, kad drauge su juo išsirašytų dirbtinių trąšų. Visą vasarą trąšų nesulaukė, tik 17 rugpiučio dvarininkas apskelbė, kad jau trąšos atėjo, ir reikia važiuoti jų parsivežti iš Panevėžio. Nuvažiavę ūkininkai labai nustebė, nes pamatė, kad neišrašytos, o imamos iš žydo sandėlio. Ūkininkai, tai regėdami, pakėlė didį triukšmą ir norėjo trąšų neimti, bet dvarininko inbauginti nenoromis paėmė. Trąšos labai menkuose maišuose gana sudriskusiuose. Kiek tikrai ūkininkų buvo prisidėjusių prie to išsirašymo, tikrai nežinau, vieno tik Medinių kaimo ūkininkai ėmė 150 maišų. Pernai ūkininkai ėmė trąšas iš Pumpėnų vartotojų sankrovos ir buvo labai pakakinti, o šiemet visai nepasisėkė.

Marijampolė (Suv. gub.). Per šv. Mykolą 29 rugsėjo (n. st.) bus čia lietuvių vakaras. Mat, Parodai neįvykus, negalėjo tuo laiku būti ir tam tikslui rengiamųjų vakarų. Todėl kad ir tasai darbas nenuėitų vėjais, tai per tuos atlaidus kuomet daug žmonių susirenka, bus pastatyta 4 veiksmų istoriškoji K. Puidos drama "Mirga", dar tik vieną kartą Rygoje vaidinta. Tas veikalas parodys žiūrėtojams **karžygę-tarnaite**, kuri išliuosavo Vytautą, Didįjį Lietuvos kunigaikštį, nuo pražuties, savo gyvybę drąsiai už tai aukodama. Dekoracijos ir rūbai bus sutaisyti pagal Tado Daugirdo, mūsų praeities tyrinėtojo—dailininko, pieštų paveikslų. Choras padainuos keletą dainelių. Pradžia 8 vakaro valandą. Šį kartą rengėjai nutarė lygiai paskirtu laiku pradėti vakarą. Prasidėjus vaidinimui, niekas nebus salėn įleidžiamas ligi pertraukai. Grynas pelnas skiriamas mergaičių progimnazijos naudai.

Lankeliškiai (Vilkav. ap.). Lankeliškiečius galima priskirti prie gana apsišvietusių, nes tik čia ateina "Šaltinio" apie 19 egz., "Liet. Ū." — 10 egz., "Vilties" — 1 egz., "Vienybės" — 1 egz., "Liet. Ž." — 1 egz. ir "Garinio" — 1 egz.

Lankeliškių bažnyčia mūrinė, pastatyta gana gražioje vietoje — prie upės ant kalno. Pro pat šventorių eina kelias su stačia pakalne, taip kad žmonės važiuodami net ratą turi priišti.

Lankeliškiuose yra dvi lietuvių sankrovos, taipogi traktierius ir aludė.

Lankeliškių parapija nedidelė, susideda tik iš 11 kaimų ir keletos dvarų. Ūkininkai gyvena pusėtinai.

Panevėžys. Jau antras mėnuo, kaip apsigyveno pas p. Vepštą raišas ir aklas seniukas Januševičius. Jisai dirbti nieko nebegali ir tik kasdieną sėdi prie mokytojų seminarijos būsto, maldaudamas išmaldos. Tasai vargšas seniukas yra tėvas 7 sūnų, kurie net ir nevargingai gyvena: vienas turi savo namus Panevėžyje, kitas Amerikoje, kiti vėl sveiki-drūti tarnaudami užsidirba. Bet, dėja, tie jo 7 sūnai nemato reikalo žmoniškai užlaikyti, aprūpinti savo tėvo, kad nereikėtų jam taip vargti ir glausties prie svetimųjų. Liūdnas paveikslas!

Vilkija (Kauno ap.). 19 d. rugpiučio baigiant darbus bažnyčios bokšte atsitiko nelaimė: lūžo lubos, ant kurių buvo sukrauta daug medžiagos ir sunkiai sužeidė darbininkę mergaitę. Žmonės kaltina meisterį, dėlto kad prie sunkiausių ir painiausių darbų jis patsai nesti, ir anais metais, kada ingriuvo skliautai, jojo taipgi nebuvo; jis visą darbą paveda savo padėjėjams. "Šaltinis".

Vilnius. "Towarzystwo Antylitwomanskie" trumpu laiku nebteko antrojo savo įsteigėjo. Pernai mirė Kuršėnų (Kauno gub.) klebonas Antanas Eidėnas (Eidymt), štai šią subatą mirė Vilniaus kapitulos kanauninkas Kasantas Majauskis. Pirmasis buvo apsiėmęs veikti lietuvių literatūroje ir žemaičių vyskupijos vyriausybėje; pirmieji jo žingsniai buvo: garsus raportas lotyniškai į a. a. vyskupą Paliulioną ir apjuoktieji "Poteriai". Antrasis buvo apsiėmęs veikti lenkų literatūroje ir Vilniaus vyskupijos vyriausybėje. Savo darbus, ypač prieš knygėlę "De lingua polonica" ir kitus daugiausia spausdino "Mysl Katolicka", "Polak-Katolik", o pirmiau "Przegląd Katolicki". Tos draugijos nariai turėdavo dėti pajų po 200 rb. Ar daug narių beliko, nežinome. "Towarzystwo Antylitwomanskie" įsteigta, kaip priešininkė lietuvių "Sąjungos lietuvių kalbai apginti".

Panevėžys. Nėra to šventadienio, kad giesmininkai tarp savęs bažnyčioje nesirietų ir nešauktų "jukš iš kromo". Nesusipratimai dažniausia kyla dėlėi užėmimo vietų klaupyklose, arba dėlėi "vedėjo choro". Mat, kiekvienas stengiasi būti vedėju, o gieda — kaip kas moka.

Nors dar iki kumščių nepriėjo, bet nedaug ir tetrūksa: stumdosi, piktyžodžiauja, tarsi, užmiršdami bažnyčioje esą. Žmonės tokia betvarke labai pasipiktinę. Jokie perspėjimai giesmininkams nieko negelbsti. Negana to, dar keletas giesmininkų per pamokslą arba šiap jau nustojus giedoti, kalbasi klopokose visu balsu ir, nežinia, kam — lenkiškai! (jie lietuviai).

Matydamas tokią betvarkę bažnyčioje, skaitau priederme viešai papeikti šios betvarkės kaltininkus.

Traupis, Ukm. ap. Pas mus yra gerai pasiturinčiųjų ūkininkų. Laukai trėšiama tomamiličiais. Gaila, kad ūkininkai, susitarę, neparsigabena trąšų vagonais, o perka jas iš žydų maišeliais. Teip perkant, ir brangiau apsieina, ir trąšos daug blogesnės. Bene atsirastų koks išmintingėnis žmogus, kurs galėtų pasirūpinti, kad kitiems metams ūkininkai, sudėję po keletą rublių, parsisiųzdintų bent vieną trąšų vagoną. "Viltis".

Biržai. Mūsų apielinkėje kultūra kyla. Visuomenės darbas eina pirmyn. Miela buvo matyti per lietuvių vakarus arba per parodą (rugpiučio 30 d.) visus vienon krūvon suėjusius. Į lietuvių vakarus atsilankė žmonės visokių tautų; kartu su mumis linksminosi lenkai, latviai, vokiečiai. Dvarininkai čia prijaučia vakarams. Ypač Biržų grapas su savo administracija eina visuomet biržėnams į pagelbą: stato prieglaudą, mokyklas įsteigia ir apskritai rūpinasi visuomenės reikalais. Jau laikas rūpintis miesto mokyklai namo statymu ir čion be grapo ir jo administratoriaus p. J. neapsieisime: jie prižadėjo ir plečių ir statymui medžiagą! Kiekvienas supranta, kad šį mūsų apšvieti-

mo įstaiga negali toliau be savo buto gyvuoti. Velijame pasisekimo jau suorganizuotam statymo komitetui.

Liudvinavas (Suv. g.). Rugsėjo 2 d. (s. sk.) vietinis gminos teismas nagrinėjo Juozo Akelaičio bylą. Mat vasario 18 d. (s. sk.) žandarų rotmistras Kislinkis apsilaikęs Liudvinavo gminos kanceliarijoje liepė žemsargiams suimti J. Akelaitį ir sustatyti protokolą, buk Akelaitis neklausydamas policijos įsakymų buvęs kanceliarijoje su kepure. Kaltino pagal 29 strp. Taikos Teisėjų Krim. Įstatų. Gynė adv. Bulota. Juozą Akelaitį teismas išteisino.

“Liet. Žinios.”

Šimonis (Ukm. apsk.). Sodžius dabar vienasėdžių klausimu tęgyvena. Dvi partijos jame viešpatauja: vienasėdininkų ir jų priešininkų. Pirmieji pamažėl, bet visgi labiau ir labiau įsivyrąja. Kur pernai jie turėjo didžią mažumą šalininkų, šiemet jau jų skaičius artinasi ligi pusės, kai-kur ir daugumos. Šią vasarą čia darbuojasi matininkai Naivių ir Girvalakių sodžiuje (pastarajame balsavo už skirstymąsi ir grįtelininkai, turi bendras ganyklas su sodžium). Be tų sodžių pasirašę dar yra Šimonėliai, Jurkštai, Čvikliai, Mazgeliškiai. Tariasi skirstyties ir didesnieji sodžiai, pavyzdžiui Juodpėnai, kuriuose priskaitoma arti 30 valakų. Išsidalinusiųjų sodžių žemė žymiai pa-brangsta, kas, iš dalies, paragina abejojančius greičiau tartis.

Kupiškis (Ukmergės pav.). Kupiškiečiai, tiesiai sakant, gali didžiuloties, nes turi, kaip jau buvo rašyta, puikią pernai pastatytą dviklėsę mokyklą, didžiausią dar statomą bažnyčią, ubagyną ir kuo gražiausius valsčiaus raštinės murinius namus. Tai-gi nors nemažai pavargo valsťiečiai kol įgijo tokius namus, bet žinojo, kad užteks netik jiems, bet ir jų vaikams. Dabar gi štai kas darosi su vals. raštinės namais. Žemiečių viršininkas jo pirmajam butui sudegus du mėnesiu buvo “įsivoksvavęs” į mokyklą, dabar gi, artinanties mokslui, butinai nori apimti nuomon valsčiaus raštinės namą. Girdi, visam Kupiškų nerandas taip tinkamo jam buto; o valsčiaus raštinei galint persikelti ar į ubagyną, o jei ne, tai tam pačiam name jis galės palikti jai nuošaliai kokį kambarį. Valstiečiai-gi nenori nei mislyti apie išdavimą. Sako, ir mes žinom, kad jame “patogi” kvatera, už tat gi ir valsčiaus raštinei reikia tokios. Bet stačiai į akis priešintis “zems-kui” valstiečiai nedrįsta, nes jis aiškiau pasipriešinančius vadina “buntaučikais” ir užsirašo jų pavardes. Bet kai kurie rinktiniai žadą duot skundą ant žemiečių viršininko gubernatoriui, nors yra ir tokių, kurie sako: “labai tai man — kaip “ponas” nori — taip tegul daro. Kuo pasibaigs ši kova tarp žiem. viršininko ir valstiečių — nežinia.

Šileikiai (Vižanų parap.). Rugs. 22 d. Šileikių sodžiui buvo “bičkopis”, ant kurio buvo suprašyta daug svečių, bet degtinės visai nebuvo, ir svečiai liko užganėdinti. Štai kaip jie palinksmino savo svečius: vieton degtinės sulošė komedijėlę “Tiktai niekam nesakyk”, padėkliauvo keletą eilių, ant galo gražiai padainavo “Kur bėga Šešupė”, “Kur banguoja Nemunėlis” ir keletą kitokių dainelių. Ir reikia pripažinti, kad visa tai dešimts kartų daugiau palinksmino svečius, negu degtinė, ką liu-

dijo širdingai išvažiuojančių svečių dėkavojimai. Ar negeriau butų visur lietuviams per pokylius, užuot girtuokliavus įvesti tokius pasilinksminimus.

Joniškis (Šiaulių pav.). Tatai vis ta mūsų valsčių, ar valsčiaus “ponų” tvarka. Išsirašyk tu žmogus, kad nori, laikraštį, ir skaityk, kad jo negali nei kaip sugraibyti: nuėjęs į valsčiaus raštinę vos kelintą — devintą sudraikytą terandi. Skundžiasi vienas žmogelis aimanuodamas: “Dar aš noriu Tamstos pasiklausti apie gazieta, kad aš mažai jų gaunu, prapuola daug.” “Rasilnikas” sako: “sta-rasta paima”. O “starasta” sako: “Kad aš negavau”. Daug prapuola dovanų: buvo rašyta: atsiųsta Vilniaus Kalendoriaus, — to ir negavau. Numarių aš daug negaunu: — vis prapuola ir gana”...

Gruzdžiai (Šiaulių pav.). Rugs. 21 d. per šv. Roką, susipyko du kryžių pirkliu ir vienas iš jų, Vaznys, pagriebęs geležinį kryžių trenkė per galvą antram — Budriui, ir tas visas kraują apsipylęs su perskelta galva pakrito na žemės. Žmonės tą pamatę apstojo Vaznį ir pradėjo spardyti ir mušti, kas su kuom galėdamas, ir gal visai butų užmušę, bet pribėgo sargybiniai ir nuvaikė žmones, ir abudu nuvežė į ligonbutį.

Per tuos atlaidus ne tas vienas buvo toks atsitikimas. Ir paskui daugybė girtų ir negirtų vaikščiojo su sudaužy-tomis galvomis. “Liet. Ukinin.”

IS LIETUVISKŲ DIRVŲ AMERIKOJE.

CAMBRIDGE, MASS.

Kaip jau “Draugo” skaitytojai žino, po Naująją Angliją važinėjo su savo misijomis laisvamųjų dievaitis, platindamas visur savo bedievybės religiją. Neaplenkė nei mūsų miestelio. Rugsėjo 30 d Cambridge’io lietuviai turėjo progą pamatyti dievaitį ir išgirsti nuo jo pliovones ant katalikų bažnyčios ir Dievo. Tą dieną paskirton salėn pradėjo rinkties laisvamaniai ir cicilikai. Atėjo ir katalikų. Aštuntą valandą pasirodė ir minėtasis dievaitis — “misijonorius”. Užlipęs ant platformės pasakė: “Bro-liai ir Sesers! Kas teisybę ir laisvę skelbia, tas visados yra persekiojamas. Ir aš (sako) gavau lazdu ir kiaušinių, bet nenustojau ir nenustosiu platinės laisvamanybės ir šaukęs brolius prie susipratimo. Girdėjote (sako), kad kunigai vadina mus visokiais vardais: šliuptarniais, bedieviais ir t.t. Bet (sako) tegul Dievas ir buna sau, kad jis yra, tik (sako) mūsų tikslu yra platinti laisvamanybę, kuri yra taip plati, kad visas gyvenimo šakas apima. Tai-gi (sako) ir mes neesame be religijos. Mūsų laisvamųjų religija tai laisvai gyventi ir išpildyti kuno užsimanymus” (mūsų korespondentas čia turbūt perdėjo. Red.).

Dievaitis kalbėjo toliau:

“Laisvamaniai platina apšvietimą. Kol (sako) žmonės nesusipras ir nesusirįš į vieną laisvamanišką ir socia-listišką ryšį, tol (sako) nebus laimės ant žemės. Kunigai (girdi) neapkenčia mokslo ir nori palaikyti žmones tam-sybėje. O kaip tas mokslas brangus, tai (sako), privesiu pavyzdį”... (Čia buvo šneka apie kokį tai Anglijos gydytoją, išradusį kažkokius vaistus prieš kažkokią vaikų ligą. Gerb. korespondentui nepadavus artesnių žinių, šitą korespondencijos dalį apleidžiame).

Negana to. "Kaip jūs neklausote laisvamanių (tėse toliau dievaitis), tai jūsų turtus suglemž (sako) kunigai. Ar-gi (sako) nežinote, jog Washington'o padarytoji šių metų statistika parodo, esą 200,000 kunigų Amerikoje; o juk tiems kunigams (sako) reikia užmokėti milijonus dolerių! O kur bažnyčios, kur kitokios įstaigos?... Dabar susipraskite, girdi, dėlko esate ekonomiškai nupuolę?!"

Dievaitis putojo dar daugiau. "Katalikų bažnyčia (sako) nereikalinga: atmetė ją, girdi, Prancūzija ir Ispanija, atmes, girdi, ir Italija. O kur tuomet, girdi, kraustysis popiežius? Gal į Ameriką? O gal jūs, girdi, lietuviai su lenkais manote užlaikyti tiek vyskupų ir kunigų? Kunigai, girdi, plėšia nuo jūsų pinigus ir siunčia popiežiui, o jums iš to nieko gero nėra. Aukso altorėlį (sako) parašęs koks tai Vilniaus žydėlis (?). Jūs (sako) laikote bibliją už šventą raštą, o tai tik žydų literatūra. Biblijoje skaitote, girdi, kad Kainas užmušė Abelį ir užtat Adomas pavaręs jį nuo savo veido. Tadą Kainas vedęs pačią. Iš kurgi (sako) Kainas gavo pačią, kad Adomas tik du sunu teturėjęs?..."

Dievaitis kalbėjo ir apie moteris. Kam, girdi, popiežius jas paniekinęs? Ar moteriškė, girdi, negali užgiedoti "Dominus vobiscum" ir atlaikyti mišių, kaip ir bent koks kunigas?... Pabaigoje dievaitis ragino skaityti "Keleivį" ir "Laisvą Mintį".

O atkaklybė, o apjakimas! o nepažinėjimas dalykų, apie kuriuos oratorius kalbėjo! Juk Adomas daug vaikų turėjo, ne tik du sunu! Juk jeigu yra šimtai tūkstančių kunigų, tai tat reiškia, kad yra milijonai tikinčiųjų, kuriems reikalinga dvasiškija! Laisvamanių dievaitis net to nežino...

Parapijonas.

Red. Prierašas. Įdedame šitą korespondenciją dėlto, kad rašytojas regimai gerai įsidėjo sau į širdį d-ro Šliupo žodžius ir sąžiningai juos užrašė. Skaitytojas gali numanyti, kokias misijas laikė Tėvas Jonas ir ką jose tauškė. Sveiko proto žmogus į tuos zaunijimus neatkreips atidos.

Draugija "Lietuvos Dukterų" parengė 25 d. rugsėjo prkalbas. Tapo užkviesti kalbėtojai Michelsonas, Antonov ir Bagočius. Pirmais visai neatvažiavo, o Antonov ir Bagočius apie kunigus ir bažnyčią nei žodelio neužsiminė. Bagočius pasakė net, kad "mums nereikia visai minėti apie tikėjimą, būkime, girdi, visi lietuviais"... Katalikams prakalbos nepatiko ir tapo atsiliepta iš publikos nesyki. Nepatiko jos nei cicilikams, nes nebuvo pliovonių prieš kunigus.

Ant bažnyčios jau deda stogą. Pašventinimas atsiliks 23 d. spalnio.

Cambridge'ietis.

BROCKTON, MASS.

Tris vietinės (17-os) socialistų kuopos nariai užtėmijo pas vieną farmerį labai gražių grūšių. Tai-gi pasiėmė po maišiuką, o vienas jų revolverį, ir nuėjo naktį apie dvyliktą valandą tų grūšių vogti. Jau buvo prisikrovę po maišiuką, tik štai pabunda savininkas ir pradeda vyties neprašytus svečius. Cicilikai užmiršo apie revolverį ir na-gi dulkinti namole. Bet nelaimė! pradėjo vyties juos

ir policija. Vieno ciciliko butą greitesnio, nes spėjo parbėgti namo ir atsigulti lovon, paskui apsimesti nieko nežinančiu. Bet kiti du turėjo pasislėpti vežime, kursai stovėjo pagal lietuvių mokyklą ant Ames gatvės. Bet policija juos greitai iš ten iškrapštė. Nabagams prisiėjo šokti į griovį, pilną smirdančio vandens. Vienas numetė revolverį ant pievos, o bešokdamas į griovį, užsigavo koją į akmenį. Policija juos ištraukė iš vandens ir nuvedė į šaltąją. Ant rytojaus visi trys užsimokėjo po 15 dol. Negana to. Visus tris "eksproprijatorius" socialistai išmetė iš savo kuopos.

Kudlius.

PLYMOUTH, WIS.

29 dieną rugsėjo atsiskyrė su šiuo pasauliu kun. Motiejus Juodyšius. Gimė jisai 1855 metuose Lietuvoje, Aleksandravo kaime, Starapolės parapijoje, Suvalkų gub. Baigęs mokslus Starapolės gimnazijoje, a. a. kn. Motiejus įstojo į Seinų dvasišką seminariją, iš kur nuvyko į Petrapilės dvasišką Akademiją. Sugrįžęs iš Akademijos iškunigavo Lietuvoje septynerius metus. Dėl politiskų nesusipratimų su svietiška valdžia, kun. Motiejus turėjo išsidanginti į Ameriką. Atvykęs į Naują Svieta, valdė, vieną po kitai, daugelį parapijų: Freeland, Pa., Brooklyn, Buffalo, Chicago, Oskosh, Sheboygan, Wis. ir t.t. Valdydamas dar lietuvišką parapiją Sheboygan'e, Wis., nusipirko ūkė 80 akrų, pusantros mylės atstu nuo Plymouth, Wis., kur apsigyvenęs 2 metu atgal, pabaigė savo gyvenimo dienas 29 rugsėjo.

A. a. kun. Motiejus Juodyšius buvo vyras augšto mokslo ir mylintis savo tėvų kalbą. Yra atsižymėjęs tuo, jog išvertė iš svetimų kalbų į lietuvišką gana dvi dideli knygi; apart to rašydavo retkarčiais į lietuviškus laikraščius.

Paskutiniu du metu gyveno gana vargingai. Apsigyvenęs ant ūkės ir neturėdamas prie savęs gerai pažįstamų, a. a. Motiejus atsidavė įtekmei alkoholio, kuris drauge su liga vėžiu (cancer) pradėjo silpninti jojo spėkas. Dešimt sanvaičių prieš mirsiant, maža ką galėjo kelties iš lovos. Matydamas prisiartinančią baisią mirtį, pradėjo galvoti apie pergyventas savo dienas ir įsigilinti į dugną savo dūšios. Šaukėsi po kelis kart kunigo ir daugel sykių atlikęs metavonės sakramentą, su dievobaimingumu priėmė paskutinius šventus sakramentus. Per dvi paskutini dieni tankiai laikydamas rankose kryžių, spaudė jį prie savo lūpų, išduodamas iš gilumos dūšios gailėsčio balsą "Jezau būk gailėstingas dėl manęs". Gailėdamas karštai už savo suklydimus, stojo prieš Augščiausiojo Teismą 29 dieną rugsėjo 1910 m. 7 valandą išryto.

Laidotuvės atsiliko šv. Jono Krikštytojo bažnyčioje Plymouth, Wis., 3 dieną spalio. Atiduot paskutinį patarnavimą a. a. kun. Motiejui, suvažiavo 8 vokiečių kunigai iš aplinkinių parapijų ir vienas lietuvis kunigas Antanas Balinskas iš Sheboygan, Wis. Gedulingoms mišioms pasiėmus, lavonas a. a. kn. Motiejaus buvo nulydėtas ant katalikiškų kapinių, Plymouth, Wis. Tegul bus jam lengva svetima žemelė.

Nemirštantis.

WILKES-BARRE, PA.

Pereitą panedėlį airiai šventė "Father Matthew's dieną". Iš visų aplinkinių miestų blaivininkų draugijos surengė mūsų mieste didelę parodą. Blaivininkų draugystės savo puikiuose parėduose, kapelių vedinamos, visų traukė akį. Ypatingai gražiai išrodė jaunikaičių—kareivių būreliai.

Kunigas Matthew, prieš šimtą metų pirmas įkūrė Airijoje blaivininkų draugystę. Buvo tai prakilnus vyras. Jo pasėta sėkla išsiplatino ne tik jo tėvynėje, bet persinešė ir į šią šalį, kur dėkingi tautiečiai, atmindami kun. Matthew'o išganingą jų tautai darbą, švenčia šiandien jo atmintį, nors prieš šimtmetį jis mirė! Taip, tikri žmonijos labdariai žmonių atmintyje amžiais gyvuoja — jie neužmirštami... Duok Dieve, kad blaivybės sėkla persineštų ir prisiimtų mūsų tautiečių tarpe!

Anglių kasyklose pradeda geriau dirbti.

Subatoje mirė ir panedėlyje palaidotas Tamas Račiukaitis, 45 m., iš Plutiškių parapijos paeinas. Mainų džiova pakirto jo gyvastį. Amžiną atsilsį jo dūšiai!

Šitą nedėdienį šv. Traicės Lietuvių bažnyčioje prasidės 40 valandų atlydai.

Vietiniai lietuviai gražiai santarmėje darbuojasi. Aną nedėdienį keturios Lietuvių Draugijos nutarė įtaisyti į naująją bažnyčią suolus už tris tūkstančius dol. Beto, kiek viena draugystė įtaisyys po gražų langą. Wilkesbariečiai ligi šiol tarytum pasislėpę, be jėgų tūnoję, veikiai iškils ir užims pirmą vietą tarpe Pensylvanijos lietuviškųjų parapijų.

NEWARK, N. J.

Kuopos 36-tos narys, a. a. Petras Pranis; atsiskyrė iš šio pasaulio, ir iš mūsų garbaus Susivienijimo L. R. K. A. rugsėjo 4 d., 11 val. 30 m. ryte.

A. a. Petras mirė džiova; prie Susiv. prigulėjo nuo pat pradžios, kada čia susitvėrė kuopa, t. y. nuo 1895 m., ir paskutiniu laiku buvo jos kasierium.

Velionis drutas tikėjime ir tautystės reikalų niekados neatmesdavo; aukojo pagal savo išgalę. Kadangi jau tėsė jau neišgysias, mirties visai nesibijojo, ir paskutinėse dienose visai prie jos buvo pasirengęs; ir tą dieną prieš mirsiant už dviejų valandų dar priėmė šv. Sakramentus. Savo moteriai liepė, kad jo nelaidotų iškilmingai; velyk, sako, pasilik tuos pinigus, kad turėtum kuom vaikus užauginti. Be Susiv. velionis prigulėjo dar: prie šv. Jurgio ir Palangos Juzės draugijų. Paliko nuliudusią moterį ir ketvertą vaikučių; vyriausias 12 m., mažiausias dar neturi metų: viena seserį ir du brolius čiapat ir vieną seserį Lietuvoje. Paėjo iš Kauno gub., Lygumų par., Vilunaičių sodžiaus; Amerikoje išbuvo apie 19 metų.

Moteris, likusi našė, nors nuliudus, vienok džiaugiasi, ir verkdamas dėkoja mirusiam savo vyrui, kad buvo rūpestingas ir apie savo šeimyną jam mirus, nes prigulėjo prie Susiv. L. R. K. A. ir poros draugijų; kągi, sako, bučiau turėjęs daryti su pulkelio vaikučių, jei mano našė nebūtų niekur prigulėjęs, kaip kad daug tokių

lietuvių yra, ką niekur nepriguli? Nors badu mirk be cento.

Sako: patariu, kad moteris vyrus, o vyrai moteris, ragintų rašyties prie Susiv. L. R. K. A. **Parapijietis.**

Iš Amerikos.

Tėvo kraujas išgelbėjo kūdikį.

Waukegan, Ill. Nepaprastą operaciją padarė daktaras Lespinasse iš Chicagos. Štai kame dalykas. Tulai porai gimė kūdikis, labai silpnas ir turėjo mirti dėl kraujo stokos. Matydamas kitaip kūdikio neišgelbėsias, daktaras, perpiovęs abiejų arterijas, įleido jam nemažai tėvo kraujo. Naujagimis tuoj atsigavęs ir gyvensias, tėvui-gi toji operacija mažai teuzkenkus.

Prašalina profesorių.

New York, N. Y. Columbia universiteto roda nutarė prašalinti profesorių Thurston H. Pecką už bylą su Estera Quinn iš Bostono. Pastaroji, mat, apskundė Pecką už nedalaikymą žodžio vesti ją už moterį ir reikalauja \$50.000 atlyginimo. Profesorius nenori apleisti universitetą, kuriame jau 28 metus darbuojasi ir neužilgo gautų emeriturą, \$2,500 metams. Teismas, turbūt, turės Pecko likimą nuspręsti.

Ugnis kasykloje.

Danville, Ill. Anglies kasykloje Hartshorn Electric Mine kilo didelis gaisras ir grėsė 150 mainierių. Bet jie į laiką nelaimę pajutę, išsigelbėjo nuo baisios mirties. Sulyg vėliausių žinių, ugnelė dar neužgesinta.

Gubernatoriaus atsisakymas.

Albany, N. Y. Charles E. Hughes, New Yorko valstijos gubernatorius, jau atsisakė nuo tos vietos. Kaip žinoma, Hughes yra paskirtas augščiausiu Suvienytų Valstijų teisėju. New Yorko valstijos gubernatorium, ikikol naujo neišrinkts, bus vice-gubernatorius Horace White iš Syracuse.

Turta iškasė.

South Bend, Ind. Tula moteriškė Casey norėjo persodinti žolynus ir pradėjo žemę kasti. Bekesant rado blekinę dėžutę, o joje \$1.145 auksiniais pinigais. Moteriškė tvirtina, būk tuos pinigus užkasęs jos šešuras, Henryk Casey.

Amerikos automobiliai.

New York, N. Y. American Automobile Association tvirtina, jog bėgančiais metais automobilių pabirkai Suvienytose Valstijose padirbė apie aštuonias dešimtis tūkstančių tų mašinų vertės 240 milijonų dolerių. Nėr ko stebėtis. Juk ne vienas yankee išleidžia paskutinius centus arba net į skolas įlenda, by tik automobilių nusipirkus.

Kontrabandininką nubaudė.

New York, N. Y. Milijonierius M. L. Morgenthan tapo teisėjo Hand'o nubaustas 5,000 dolerių už kėsinosi įvežti daug brangių kailių ir kitokių materijolų \$17.000 vertės, kuriuos atsivežė laivu "Mauretania" ir nenorėjo maito už juos mokėti. Muitinyčios urėdninkai tečiaus neapsigavo ir gerai milijonieriaus skrynias apžiūrėję, sura-

do prekes ir tuoj jas konfiskavo. Tokiu būdu p. Morgen-
than ne vien prekių neteko, bet dar turėjo užmokėti \$5000
bausmės.

Aukos tautiškiems reikalams.

Priladelphia, Pa. Airijos patrijotai Jonas Redmond,
Jos. Dewlin ir Daniel Doyle, neseniai atvykę iš tėvynės,
važinėja po Suvienytų Valstijų miestus rinkdami aukas
tautiškiems Airijos reikalams. Vietiniai airiai priema
juos su didele iškilmė ir nei vienas nesigaili, kiek išgalė-
damas, prisidėti savo centu tėvynės likimo palengvinimui.
Pastaromis dienomis jie atsilankė Philadelphijoje, kur
vieną vakarą surinko \$15.500.

Zeceris milijonierium.

Chipewa Falls, Wis. Frank B. Gregg, vietinio laikraš-
čio zeceris (raidžių rinkėjas), aplaikė dviejų milijonų do-
lerių paliekamybę po savo motinai, turtingo vaizboriaus
našlei. Gregg, mat, negalėjęs sugyventi su motina ir be-
velijęs pats sau duoną užsidirbti, negu už niek-
niekius rietis. Dabar, turbūt, mes zecerėjęs ir jieškos
svieto linksmybių, kurias galės gauti už lengvai įgytus
milijonus.

Sudegino negrą.

Montgomery, Ala. Į šešias valandas po užpuolimui
ant baltos moteriškės, negras Bush Withers pateko į ran-
kas įnirtusios minios, kuri netruko su juomi atsisteisti.
Pirmiausia nušovė jį, paskui ant laužo sudegino, o pelenus
vėjas išnešiojo į visas puses. Linčiuotojų nesuareštuota.
Withers būk nuėjęs pas moteriškę vandens atsigertų, o
pamatęs, kad jį viena namie, puolęs išniekino ją.

Byla už milijonus.

San Francisco, Cal. Neseniai miręs šiame mieste mi-
lijonierius Clano Sprekler užrašė visą savo turą—devy-
nis milijonus dolerių pusbroliams iš New Yorko, o dviem
sūnams nieko nepaliko. Nuskriausti sūnūs kreipėsi į teis-
mą, kuris ir nusprendė, jog sulyg Kalifornijos valstijos
įstatų, tėvo paliekamybė turi būti padalyta, lygiomis da-
limis, tarp jo vaikų, tolimesni giminės gali gauti ne dau-
giau, kaip šimtą tūkstančių dolerių.

Žibalo kainą numazino.

Žibalo trustas Standard Oil Co., kurio tėvu yra gar-
sus John D. Rockefeller, numušė kainą nuo 9½ ant 8½
cento už galoną.

Užmušė pačios suvylitoją.

Vincennes, Ind. Menlo E. Moore, jaunas tea-
tro impressario, nušovė turtingą Gibsoną už pačios
vyliojimą. Moore seniai pažvelgė savo žmoną, ne-
turėdamas tečiaus jokių darodymų, negalėjo veikti.
Bet šiomis dienomis pateko jam į rankas Gibsono telegra-
ma į jo pačią, kviečianti ją ant pasimatymo. To jau ap-
gautam vyrui buvo per daug. Pasiėmęs revolverį išėjo Gib-
sono jieškotų, o pasitikęs ant vietos nušovė. Moorą su-
areštuota.

Geležinkelių kompanijų pelnas.

New York, N. Y. Metinis raportas kompanijos New
York, New Haven and Hartford Railway Co. parodo ją tu-
rėjus 1909 m. \$60,693,667 ineigos nuo pasažierių ir pre-
kių pervežimo. Metai pirmiau toji pat kompanija turėjo

ineigos šešiais milijonais dolerių mažiau. Kompanijos ak-
cijonieriai gavo augštas dividendas.

Gi kompanija Canadian Pacific Railway Co., Kana-
doje, turėjo \$18,600,000 pelno daugiau, nei pereitais me-
tais. Kadangi bet darbininkų augštesnėms algoms ir gelž-
kelio pagerinimui kompanija išleido \$7,700,000, tai gryo
pelno neperviršis siekė dešimtis milijonų. Bet ir to užtenka.

POLITIŠKA PERŽVALGA.

Revoliucija Portugalijoje.

Svarbiausia praeitos savaitės politiškoji naujiena bu-
vo tai pasekminga revoliucija Portugalijoje. Artimesnių
ir tikrų žinių truksta, nes telegrafai nėra dar visiškai pa-
taisyti. Žinoma tik tiek, kad naktį iš utarninko į seredą
(5—6 spalnio) apie pusiau antros valandos Lisbonos
miestas tapo pakeltas iš miego šuviais iš patrankų. Buvo
tai ženklas, kad revoliucija prasidėjo. Karės laivai pradė-
jo bombarduoti karaliaus rumus ir patį miestą. Kareiviai
pasidalijo: vieni paėmė revoliucionistų pusę, kiti
pasiliko ištikimais karaliui. Prasidėjo kova, ir revoliuci-
jonistai laimėjo. Ant rytojaus ant visų valdiškųjų trio-
besių plevesavo jau žalia—raudona respublikos vėluva.
Karalius Manuelius drauge su savo motina, karaliene Ame-
lia, močiute, karaliene našle Maria Pia, ir dėde, Oportos
kunigaikščiu pabėgo ant jachto "Amelia" į Gibraltare,
Anglijos globon.

Tuoju tapo apskelbta respublika ir laikinu prezi-
dentu apšauktas respublikinių vadų Teofilus Braga.
Proga pakelti seniai laukiamą maištą suteikė d-ro Bom-
bardos, žinomo respublikinio, užmušimas (nušovė jį koks
tai išėjęs iš galvos leitenantas). Dabar Bombardos kunas
drauge su kūnu admirolo Reis'o (kursai nusižudė, many-
damas, kad pakelta revoliucija bus suglemžta) guli gra-
buose hotelio de Ville salėje.

Kiek žuvo kruvinoje revoliucijoje, tikrai nežinoma.
Vieni sako, kad 500, kiti, kad daugiau, o naujas karės
ministeris Barrett skelbia, kad nebusią nei 300 užmuštų-
jų ir sužeistųjų. Miestui ir karaliaus rumams bombarda-
vimas nedaug pragaištės tepadaręs. Lisbonoje viešpatau-
janti romybė, bet kas darosi provincijoje, naujoji valdžia
neišduoda. Sako, kad respublikiniai stipriai stovį Lisbo-
noje ir kad karaliaus šalininkai jų nepergalėsia.

Tuo tarpu visur manoma, kad respublika yra
atsistojusi ant tvirtų kojų. Parodo tatau kad ir
naujosios valdžios pasielgimas su bažnyčiomis. Pa-
liepta visiems vienuoliams ir vienuolėms išsikraustyti iš
Portugalijos į 24 valandas, — o tų vienuolių (vyrų ir mo-
terių) esama tarp 5 ir 6 tūkstančių. Dienraščiai praneša,
kad 233 vienuolės yra uždarytos arsenale ir bus tuoj-tuoj
išvytos iš Portugalijos. Visi vaikai, kurie mokinosi vie-
nuolijose, tapo sugrąžinti pas tėvus. Kardinolas Juozapas
Sebastijonas Neto, Lisbonos patrijarka, jau tapo išsius-
tas užsienin, taip-pat vyskupas Beja peržengė rubežių.

Kad naujoji valdžia yra priešinga bažnyčiai, parodo
kad ir šitas atsitikimas. Praeitą pėtnyčią revoliucionis-

tai pradėjo bombarduoti Quelhas'o vienuolyną ir užmušė jezuitą. Bet kuomet ant vienuolyno tapo iškišta Anglijos vėluva, nustota šaudyti. Paskui kareiviai su svietiskiais revoliucionistais, įėję į vienuolyną, išdraskė vargonus, altorius, grindis, suardė sienas beieškodami slaptingo išėjimo iš vienuolyno. Bet nieko nerado.

Kas toliau pasidarys, pranešime skaitytojams. Tuo tarpu-gi reikia pažymėti jog kitos valstijos nepripažino dar valdiškai naujosios respublikos, o — jei tikėti dienraščiams — karalius Manuelius pasakęs, kad dar grįšias ant savo sosto.

Šiaip ar taip — vis-gi šioje valandoje negalima pilnai pasakyti, kaip dalykai stovi Portugalijoje.

DAR APIE EUCHARISTISKĄJĮ KONGRESĄ.

Buvau Montrealyje Eucharistiškojo Kongreso metu 6—11 rugsėjo, o ką mačiau ir patyriau, paduodu čia trumpai.

Kongresas tapo atidarytas pusiau devintą valandą vakare šv. Jokubo katedroje. Susirinko: popiežiaus pasiuntinys kardinolas Vanutelli, Irlandijos pirmas kardinolas Logue ir Amerikos katalikų bažnyčios galva kardinolas Gibbons, taip-pat šimtai antvyskupių ir vyskupų, o koks tūkstantis kunigų. Žmonių susigrudo šimtai tūkstančių. Buvo trumpos prakalbos ir palaiminimas Šv. Sakramentu. Cereemonijos pasibaigė 11 valandą vakare.

Jau tą vakarą visi viešnamiai buvo kimšte prikimšti žmonėmis, suvažiavusiais iš viso pasaulio. Taip-pat privatiniai namai buvo pilni svečių. Už nakvyne ir už pavalgymą reikėjo mokėti labai brangiai.

Seredoje, rugsėjo 7 d., pirmą valandą popiet Windsoro hotelyje atsiliko didelė sueiga atvažiavusiųjų Kongresan delegatų. Puikiai išpuoštoje salėje vaikščiojo laisvai, kardinolai, antvyskupiai, vyskupai, kunigai ir svietiskiai. Rekomendavosi vienas kitam, darė pažintis, šnekučiavosi. Visi jautėsi broliais, draugais. Galima buvo girdėti žodžius: „Aš iš Kanados, aš iš Amerikos, aš iš Anglijos, aš iš Austrijos, aš iš Afrikos, aš iš Indijos“ ir t.t. ir t.t. Taip traukėsi pusantros valandos. Pietauti susėdo kardinolai, antvyskupiai ir vyskupai drauge su žymesniais svietiskiais. Į pietaujančius galima buvo žiūrėti pro langus ir pro duris. Tie, kurie galėjo dirstelti nors truputėlį į valgančius, niekados neužmirš tos gražiausios Dievo šeimynės. Po pietų ėjo tolesni susipažinėjimai. Kardinolui Vanutelli sunku buvo išeiti iš salės per žmonių daugybę.

Tą patį vakarą nuo 9 iki 11 val. tame pačiame hotelyje valstijos sekretorius C. Murphy su kitais Kanados valdžios atstovais priėmė valdiškai šv. Tėvo atstovą. Tečiau minia negalėjo matyti kardinolo Vanutelli'o, nes valdininkai buvo jį apstoję. Tik atsisveikinant kardinolas pasirodė lange ir sumosavo ranka. Žmonės atsakė karštu delnų plojimu. Įsėdus popiežiaus legatui į karietą džiaugsmingiems šauksmams ir rankų plojimams nebuvo galo. Po to visi skubinosi į bažnyčią Notre Dame, kur vidurnaktyje buvo pontifikalinės mišios ir dalijama šv. Komunija.

Četverge, rugsėjo 8 d., aštuntą valandą išryto atsili-

ko šv. Jokubo katedroje pontifikalinės mišios dvasiškijos, t. y. kunigų ir vienuolių intencijai. Sviesto bažnyčioje buvo daugybė.

Po to dešimtą valandą atsiliko mitingas Stanley Hall'ėje, kur prakalbos traukėsi iki 12 valandai. Pusiau trečiąją popiet prasidėjo prelekcijos kunigams šv. Širdies vienuolyne. Tuo pačiu laiku Stanley Hall'ėje buvo moterų susirinkimas ir paskaitos.

Vakarė nuo 8 iki 11 valandai miesto vyriausybė iškilmingai priiminėjo miesto salėje (city hall) popiežiaus legatą. Visą laiką muzika griežė puikius maršus.

Pėtnyčioje (rugs. 9 d.) turėjo būti Royal parke mišios ir du pamokslai: anglų ir prancūzų kalba, bet pradėjus labai lyti, cereemonijos tapo atidėtos kitai dienai. Tame parke tam tyčia tapo pastatyta lyg koplytėlė su dideliu altorium. Šalia buvo ir varpinyčia su penkiais varpais.

Popiet pusiau trečiąją valandą prasidėjo vaikų procesija į Notre Dame bažnyčią. Prie katedros buvo padarytas sostas, ant kurio sėdėjo popiežiaus pasiuntinys; iš abiejų šonų sėdėjo kiti dvasiškiai (tarp jų vietinis antvyskupas P. Bruehesi). Jaunų mergaičių choras giedojo hymnus, kol visa procesija praėjo. Vaikai ėjo skyrium, mergaitės skyrium. Kardinolas gavo daug dovanų nuo vaikų bukietais. Šešios mergaitės atnešė auksiname vazonyje puikų buketą iš kvepiančių gėlių. Tas buketas kardinolui taip patiko, kad liepė nunešti jį į zokristiją. Publika, kuri žiūrėjo į tą viską, plojo tik rankomis ir išreiškino savo užsiganėdinimą iš to, kad šv. Tėvo pasiuntinys yra laikomas tokioje paguodonėje. O ir pats kardinolas labai saldžiai apsiėjo su vaikais.

Tą pačią dieną aštuntą valandą vakare bažnyčioje Notre Dame prasidėjo prakalbos (kalbėjo kardinolas Logue ir kiti dignitarėjai).

Pontifikalinės mišios Mont Royal parke atsiliko subatoje pusiau vienuoliktą išryto. Svietelio prisirinko galybės. Kai-kurie turėjo net lipti ant fermerių namų stogų ir iš tenai žiūrėti į cereemonijas per žiuronus.

Norint išpasakoti viską, reiktų parašyti storą knygą. Sakau tik tiek, kad visomis dienomis buvo daug mitingų ir prakalbų, kuriose buvo pasakojama apie šv. Sakramentą.

Nedėldienyje rugsėjo 11 d. popiežiaus legatas atlaikė išryto iškilmingas mišias. Po pietų buvo didelė procesija, kurios aprašymą jau tilpęs „Drauge“. Priedu tik tiek, kad vakare, procesijai baigianties, Mt. Royal'io parkas užžibo mirijadomis elektrikinių žiburių. Buvo gražu, linksma, smagu. Visi jautėsi, broliais, draugais, katalikais...

K. J. B—nas.

KAS REIKALAUJA

austinių (krajavų) škaplierių Panos šv. ir šv. Traicės, gali gauti pas mus visada. Mēs išdirbame ir reikalaujantiems pasiunčiam porą ant pažiūros.

Kaina 50c. tuzinas.

Mrs. A. Smailienė, 2737 E. Pacific St., Philadelphia, Pa.

Reikalaujamas geras vargoninkas.
Informacija per „Draugo“ redakciją.

DRAUGAS

ORGANAS SUSIVIENIJIMO LIETUVIŲ RYMO-KATALIKŲ AMERIKOJE.

Eina kas savaitė iš Wilkes-Barre, Pa.

Kaina: metams \$2.00, pusmečiui \$1.00, trims mėnesiams 50 centu. Europoje ir kitur \$3.00

Adresas:

"D R A U G A S",
314 E. Market Str. Wilkes-Barre, Pa.

Raštus ir korespondencijas reikia siųsti pas:

REV. A. KAUPAS,
64 Church Street, Pittston, Pa.

Su visais reikalais reikia kreipties šitokiu antrašu:

"D R A U G A S"
JOHN S. LOPATTO, Manager,
314 East Market Street, Wilkes-Barre, Pa.

"DRAUGAS"

(THE FRIEND)

The Official Organ of the Lithuanian Roman Catholic Alliance of America.

WEEKLY, published at 314 E. Market St. Wilkes-Barre, Pa.

Subscription: \$2.00 a year, \$1.00 six months, 50 cents three months.

Rates of Advertising on Application.

REDAKCIJOS PASTABOS.

K. Vidikas ant rimto užmetimo, kad S. L. A. organas yra vedamas priešingoje katalikų bažnyčiai dvasioje, atsako eilėmis ("Tėv." No. 39), kuriose yra išreikštas neva "faktas", būk katalikai jau kiti (suprask: išsižadėję savojo tikėjimo) ir todėl, esą, juos už nosies gali vadžioti visokie Vidikai, Pruselaičiai, Alyrai ir kitokie Šliupo šviesos skleidėjai. "Apaštalai tamsybės jų už nosies nevadžios!" — šaukia p. Vid. Europoje "tamsybės apaštalu" vardu yra žinomi Dembskis, Šliupas ir kitokie priešbažnytinės ir priešikybines literatūros gamintojai. Žinoma, tokių apaštalu jungo katalikai ilgai nenešios. P. V. ir kitiems cicilikams prisieis kraustyti iš "Tėvynės" laukan arba pasidėti ragus į kišenių.

"Saulė" pateko į rankas vienas numeris "Žemaičio", leidžiamo "arcibiskupo" P. B. Urbono. "Saulė" (No. 77) paduoda ir ištraukas iš to "laikraščio", kurias čia perspausdiname:

Airyšziū parafionis iš Zlastes uždege Baznicze musu July 5 rytmetu ant 2 adinos metuse 1907. Asekuracijos buva 1,000 pajeme ant szkołos. Pastatiem nauje Baznicze išz mokejom.

Toliaus skaitome:

Priklaste

Motern

Washington, D. C.

Pewna naujes madas, atmes išrastas Seneme krajuje. Bo par daug ir daugiau priklastes-ira be gala.

Iš tokios "intalpos ir tipografiško surėdimo" piktinasi net "Saulė". Čia reikia paminėti jog laikraštinių suvažiavime "Žemaitis" tapo nepripažintas laikraščiu.

"Saulė" gavo ir pagarsinimą, kurį taip-pat perspausdiname raidė į raidė:

I mokslą

Ant Kuniga ira vieta,

diel Studenta ir Klierika.

Jau Mokslajnes ira atydaritas

Atsiszuket Ant Adrisa.

Arcihibishop

Educational

Rev. P. B. Urban

171—177 E. College Str.

Canonsburg Pa.

Cze gausi wysa žyne aple
mokslą.

Žingeidingiems skaitytojams paaiškiname, jog Urbonas buvo kitados zakristijonu pas lenkus viename Pennsylvanijos miestelyje. Nabašnikas neprigulmingas lenkų vyskupas Kozlovskis "išventino" jį į "kunigus" už 300 dol. Paskui tas Urbonas kėlė riaušes Dubois'e, Chicagoje, Harrisburge, Ill. ir kitose vietose. Na, o dabar, kaip matyti iš pagarsinimo, pasivadino save net "arcibiskupu" ir paieško klieriko į savo... mokyklą (?)

Urbonas daro gėdą lietuvių tautai ir literaturai, o p. K. Vidikas daro gėdą S. L. A. Netoli šaukti vienam prie kito.

D-ras Jonas Šliupas paguodoja religiją, kaip "vidujinį žmogaus jausmą". ("Lietuviai Amerikoje", p. 19), bet neapkenčia "organizuotosios religijos" (Ten-pat; taip pat "Keleivio" No. 39). Jam norėtųsi organizuotąją religiją, (vadinasi, bažnyčią) "prašalinti". Tai jau visai anarchistiškai. Vadinasi, gali būti tikinčiu, bet tau nevalia melsties, nevalia tverti parapijos, nevalia statyti bažnyčios, nevalia garbinti Dievo viešai. Tai taip, lyg kas pasakytų: Paguodoju kiekvieno žmogaus sveikatą, kaip jo tikriausią nuosavybę, bet protestuoju prieš organizuotąją sveikatos užlaikymą; mums nereikia gydytojų nei aptiekių, nei sanitarinių komisijų. Kitas galėtų pasakyti šitaip: Mums nereikia organizuotosios draugijos, vadinasi, nereikia policijos, vyriausybės, teismų, — žodžiu, nereikia įstatymų įvykinimo ir aiškinimo, — ir tuo pačiu tarpu skelbtų, kad jisai įstatymus paguodoja. Štai šitaip kalba anarchistai, o tokios kalbos patinka tik tokiems asmenims, kuriuos Paryžiuje vadina "apaches", o mes pavadintume galvažudžiais.

Visos tos galybės, kurios veda žmones į kruvą, kurios užlaiko tarp jų tvarką ir vienybę — visos jos apsireiškia regimose įstaigose, apčiuopamose formose. Įstatymai traukia paskui save pildomąją vyriausybę ir teismus su jų pasekmėmis (pabaudos, kalėjimai, išteisinimai ir t.t.); do-

ra — moralinį kodeksą; kalba — literatūrą; tikėjimas — bažnyčią. Jeigu daug žmonių išpažįsta vieną ir tą patį tikėjimą, ar-gi jiems galima užginti išpažintį jį viešai, kruvoje su vienatikiiais? Jeigu daug žmonių šneka viena ir ta pačia kalba (pavadinkime tuos žmones tauta), ar-gi galima užginti jiems savąją literatūrą? Juk literatūra — galima sakyti — tai išreiškėja tautos dvasios, tai sureguliuotoji ir suorganizuotoji kalba! Reikia tikėti, kad ir pats Šliupas nepasakys: Aš paguodoju kalbą, bet esu priešingas literatūrai! Dėlko-gi sako: Aš paguodoju tikėjimą, bet esu priešingas regimam tikėjimo apsireiškimui, vadinasi, bažnyčiai? Juk ir laisvamaniai sakosi nepripažįsta jokių suvaržymų, o tečiau rišasi į Susiv. Liet. Laisvamanių ir leidžia savąjį organą! Dėlko Šl. nėra priešingas suorganizuotai laisvamanijai? Dėlko-gi nekenčia katalikų ir kitokių tikinčiųjų žmonių, jei šie organizuojasi?... Gal dėlto, kad kur organizacija, ten stiprybė, kur palaidi barščiai — ten grėbk pilnu samčiu!

Ne, Šliupas nekalba atvira širdim. Jis nepaguodoja religijos. Jis jos neapkenčia. Jo akyse tikėjimas tai prietarai, kurie verti ne paguodonės, bet išnaikinimo. Bereikalo berti žmonėms į akis smiltis, buk aš (Šliupas) jusų tikėjimą paguodoju, tik neapkenčiu jusų... organizacijos. Katalikas gali atsakyti: Jeigu mano tikybinius jausmus paguodoji, tai turi juos paguodoti ir tuomet, kad aš juos išreiškiu viešai drauge su kitais. Jeigu tuomet mano jausmų neapkenti, tai neapkenti ir tuomet, kad aš vienas jais džiaugiuosi.

Šliupas atskyrimu "religijos" nuo "organizuotosios religijos" (bažnyčios) ir tariamąją paguodone vienos, o atvirąją neapykantą antrosios pats sau prieštarauja, pats įpuola į kilpas. Jisai prisipažįsta — da-gi veidmainingai — prie anarchistų nuomonių. Veidmainiauti-gi jau nebejaunam vyrui, įgijusiam pas savo pasekėjus "Tėvo Jono" ir "Kurėjų-Kurėjo" titulus, labai—labai nepri-dera.

O gal tai tik... senatvė, sąmojo nusilpnėjimas? Greičiau taip ir bus...

"Lietuva" (No. 39) paminėjimui "Šliūpų Sidabrinės Svobos" aukoja 25 dol. įsteigimui d-ro Šliupo amžinosios stipendijos vardu. Mat 30 d. rugsėjo Šliupas vedė Liudviką Malinauskaitę — tą pačią, kuri kitados rašydavo eiles ir šiaip jau straipsnius ir pasirašydavo Agle.

Žinoma, pavydėti arba atkalbinėti čia nėra ko. Bet... "Lietuvoje" pažymėta, jog tokios stipendijos įsteigimo norįs pats Šliupas ir da-gi tam tikslui paaukojęs pelną iš savo pamfletų: "Liet. Am." pardavinėjimo.

Senovės Rymo ciesoriai vadindavo save kai-kadą dievais ir statydavosi sau paminklus, apie kuriuos manė, kad stovės amžinai. Musiškis Kurėjų-Kurėjas ir-gi, kaip rodosi, susimanė sekti senovės pavyzdžius. Vis tai parodo, jog d-ras Šliupas nėra mūsų gadynės žmogus. Atsimename, kartą pavadinome jį aštuonioliktojo šimtmečio "filosofu". Tas tiesa, kad jo tikybinės pažiūros siekia Voltaire'o ir Rousseau laikų bet ambicija, garbės ieškojimas siekia ne tik Nerono, bet — kur tau! — Nabuchodonosoro gadynės!

Ne iš pavydo ir ne iš noro padaryti kokią pragaistį rašome šiuos žodžius — bet kas tiesa, tas tiesa.

Ponas A. Žymontas talpina "Keleivyje" laiškus savo motinos (Žemaitės), rašytus į jį nuo 1904 iki šių metų. Vieną laišką (žiur. "Kel." No. 37) autorė baigia šitokiais užgaunančiais kiekvieno tikinčiojo jausmus žodžiais:

"Girdėtis, jog iš Francuzijos išvarė jau dievą (su mažąja d, Red.). Gal ir iš Amerikos varo? — Palinkėčiau laimingos kelionės."

Nėra ko sakyti, gera "motina"! P. Žymontui niekas jos negali pavydėti. Bet kokiems galams p. Ž. garsina rinkliavą tokios motinos raštų išleidimui? Motinos nemandagus ir neaistetiškas išsireiškimas gali nubaidyti katalikus nuo aukojimo tuomi tikslu.

Katalikai, atsiminkite, jog nevienas centas, kurį jūs aukojate neva tautos reikalams, esti suvartojamas prieš jusų tikėjimą. Yra padoresnių ir pakilesnių reikalų, šaukiančių pagalbos, nekaip išleidimas nelabai vykusių raštų žmonos, kuri išdrįsta linkėti laimingos kelionės "dievui" (sic!) iš Amerikos.

NESUPRANTA!

Mahanoy City lietuvių bažnyčia tapo uždaryta 1 d. šio mėnesio. Tą dieną dekanas Masson atlaikė mišias ir išnešė švenčiausiąjį. Uždarius bažnyčią, klebonas kun. S. Pautienius išvažiavo pasilsėti į Mt. St. Clement, Mich.

Kiek žinau, iš Amerikos lietuvių bažnyčių pirmutinė stovėjo ilgai uždaryta Broekton'o bažnytėlė. Bostono antvyskupas buvo atėmęs iš jos lietuvių kunigą, nes bažnytinio turto užrašas nebuvo padarytas sulyg diecezijos įstatymų. Dabar ten yra kunigas, bet, kiek girdėti, viskas nėra dar atitaisyta, kaip pridera. Bostone lietuviai pasistatė sau murinę bažnyčią, bet antvyskupas per septyneris metus nedavė į ją kunigo, nes užrašas nebuvo padarytas sulyg bažnytinių įstatymų. Galop atėjo kun. J. Žilinskas, paėmė nuomon bažnyčią nuo trijų vyrų, kurių vardu jina buvo užrašyta, ir pradėjo joje pamaldas. Dabar tenai bažnytinis turtas yra antvyskupio varde.

Minėtina yra Philadelphijos lietuvių bažnyčios istorija. Tą bažnyčią buvo užsirašusi sau draug. šv. Antano. Kilus nesusipratimams tarp kun. Kaulakio ir dalies parapijiečių, parapijos vardu tapo užvesta byla prieš dr. šv. Antano: norėta, kad bažnyčia būtų antvyskupio Ryan'o ne draugijos varde. Tąsynės traukėsi penkeris metus. Vieną nedėdienį (buvo tai rudenyje 1901 m.) bažnyčioje kilo muštynės. Nuo tos dienos bažnyčia tapo uždaryta. Už kelerių metų kun. Kaulakis nupirko kitą bažnyčią, o uždarytoji bažnytėlė tapo parduota žydams už 8 tūkstančius dolerių. Tais pinigais pasidalijo parapija su dr. šv. Antano atstovais (vadinasi, kunigo ir antvyskupio priešais). Parapijoje užviešpatavo romybė, o toje bažnyčioje, už kurią savu laiku buvo tiek piktumų ir tąsynių, dabar žydai marškinius siuva ir pančėkas mezga.

Serantono lietuvių bažnyčios istorija dar nepasibaigusi. Bažnyčia ten uždaryta, bet kunigas neatimtas. Jisai laiko pamaldas šv. Tomo kolegijos koplyčioje. Bažnyčia

tapo uždaryta dėlto, kad pirm dvejų metų jos užrašas tapo padarytas (teismo keliu) priešingu diecezijos įstatymams.

Dabar, iš eilės, susilaukė interdikto Mahanoy City, Pa., lietuvių bažnyčia. Tenai eina ne apie užrašą, bet apie tvarką parapijoje. Dvasiškoji vyriausybė pareikalavo, kad parapiją valdytų kunigas, ne komitetas. Kadan-gi ergeliai nenusimalšino, tai bažnyčia tapo uždaryta, iki kol komitetas nenusileis. Tuo tarpu teismo keliu komitetui tapo užginta rinkti pinigus parapijos reikalams ir parapijos vardu, kunigas išvažiavo, ir su visais dvasiškais reikalais prisieina kreipties į vokiečių bažnyčią. Žingeidinga, kad "Saulė", kuri taip neseniai dar kurstė šenandoriečius prieš dvasiškąją valdžią, šiuo sykiu ragina mahanojiečius nusileisti prieš bažnyčios įstatymus (skaityk No. 79).

Paminėjau šituos dalykus plačiau, nes jie parodo kaip lietuviai Amerikoje nėra dar nusistovėję, išsifermentavę. Tokie pat daiktai — nerimavimai parapijose, taisykės po teismus, bažnyčių uždarinėjimas — buvo kitados pas airius ir vokiečius. Tą netvarka privertė visutinus bažnyčios susirinkimus Baltimorėje (buvo jų trys) išleisti ypatingus įstatymus apie bažnytinio turto užrašymą ir parapijų valdymą. Kaip pasekmę tų įstatymų išleidimo, matome tvarką airių, vokiečių ir kitų, seniau atėjusiųjų Amerikon tautų, parapijose; matome pas juos puikias bažnyčias didesnes mokyklas, ligonbučius ir kitokias labdariskas įstaigas. Jie prisilaiko bažnyčios įstatymų, todėl ir stovi augščiau už vėlesnius ateivius. Riaušės ir taisykės po teismus dabar kelia lenkai, slavokai, italai, lietuviai... Airiai ir vokiečiai, užsimiršę, kad jų tėvų tėvai darė taip, su panieka žiuri į "foreinerius" už riaušes bažnytinuose reikaluose. Už tas pačias riaušes — galima pridurti — su panieka žiurės į savo tėvukus lietuvių (etc.) ainiai. Ir turės tiesą. Nes teisingai ir atvirai kalbant, visi nesutikimai mūsų naujose parapijose kyla tik iš to, kad mes žiurime į dabartį, ne į ateitį, ir pešamės už tatau, ką galima dabar sučiupti, o ne ko reikia ateityje laukti. Todėl naujose mūsų parapijose ergeliai kyla beveik visados už parapijos pinigus... nes juos greičiau ir lengviau pagriebti, nekaip pastatyti bažnyčią, mokyklą ir kitokias įstaigas, kuriomis galės naudoties ateinančios kartos. Patyrimas parodė, jog kur-tik Amerikos lietuvių parapijose valdė komitetas arba mitingai, ten visutiniojo parapijonų labo troškimo nematyti. Toks šenandoris — juk tai badai didžiausia Amerikoje lietuvių parapija! Kas joje padaryta? Kur mokykla, kur kiti priaugančiųjų kartų tautybės sargai ir prilaikytojai? — Nėra jų! — Dėlko? — Dėlto, kad patys parapijiečiai savo mėnesiniuose mitinguose rūpinosi tik savim: kad mums reikėtų mokėti mažiau ant bažnyčios, mums būtų lengviau... o mūsų vaikai... tsiži nie!

Skaudu apie tai rašyti. Žmonės, kurie rūpinasi tik-tai tuo, ką gali gauti tuojau, bet nei kiek nesirūpina tuo, kas gali atsitikti rytoj, — tokie žmonės negali būti šeimos, draugijos, parapijos arba visuomenės pamatu. Štai, tiksliai kalbant, už ką šenandoryje, Mahanoy City ir kitose vietose eina kova tarp žmonių ir dvasiškosios vyriausybės. Žmonės sako: norime, kad mums būtų lengviau, o

bažnyčia sako: atsiminkite, kad turite vaikus, kurie paims savo globon jūsų pastatytą bažnyčią, — tai-gi žiurėkite, kad bažnyčia būtų pastatyta tvirtai ir patenkančiai; žiurėkite, kad vaikai ir vaikų vaikai ją priderančiai užlaikytų. Žodžiu, bažnyčia reikalauja ne tik patenkančių Dievo namų — ji reikalauja taip-pat parapijinių mokyklų, idant priaugančios kartos būtų prilaikomos prie tikėjimo ir bažnyčios. Štai tokius dalykus gali suprasti ir atjausti vien tie, kuriems rūpi visuomenės ir ateities gerovė; šiaip jau žmoneliai tais daiktais nesirūpina. Jeigu-gi tokie žmoneliai pradeda valdyti viešąją (sakykime, parapijos) turtą, tai tadą pažangos nematysi. Tokiuose atvejuose geriau pavesti reikalų vedimą vienam arba kruvai energiškesnių ir toliau žiurinėlių asmenų. Dvasiškoji vyriausybė, šimtais metų įgijusi patyrimą, gali geriau suprasti bažnyčios reikalus už tokius žmones, kurie žemę aria arba alų šinkuoja. Todėl klausant dvasiškosios vyriausybės, parapijos reikalai eis sparčiau ir pažangiau, nekaip pasiduodant smuklininkų arba šiaip jau ieškančiųjų iš parapijos pelno žmonių. To nesupranta Serantono, Šenandorio, Mahanoy City ir kitų miestų lietuviai. Iš to nesupratimo kyla bažnyčių uždarymai, bereikalingos taisykės po teismus, piniginiai nuostoliai...

Ai, kad lietuviai susiprastų nors sykį!

Susipratusis.

Kritika ir Bibliografija.

Olive Schreiner. Sapnai. Vertė J. Laukis. Chicago, Ill. Spauda "Lietuvos", 1910.

Yra tai filosofiškoji fantazija, susidedanti iš vienuolikos neturinčių tarp savęs susirišimo dalių. Autoriaus pasakojimas vietomis panašus į Bunyan'o "Pilgrim's Progress", vietomis kvepia blevyzgojimu (blasfemija), ypač aprašyme kelionės po pragarą ir dangų. Viena pasakaitė ("Tolimame Sviete") nesuprantama ir, kaip rodosi, prieštarauja autoriaus sąvokai apie santykius tarp moterių ir vyrų. Bet tai padaryta tyčia, idant pabrėžt savo mintį. "Smagumo Darže" yra vienatinis sveiku protu parašytas vaizdelis, bet jis ir trumpiausias. "Medėjuje" išreikšta nuomonė, kad prietarais tėra tikėjimas į Dievą-Žmogų, į Nemarybę ir Atlyginimą po mirčiai. Apleidusiems tuos "prietarus" prisieina eiti į tamsybes ir tenai kovoti su gąslumais (tas, savo keliu, tiesa), bet pergalejusieji pagundas eina prie šviesos—tiesos, kuri žiba augštai ant stataus kalno. Daug vyrų lipa ant to kalno, mina takus, pila laiptus, bet pasėta ir numiršta, besikopdami prie kalno viršūnės. Bet jų takais eis kiti, jų supiltus laiptus varys augštin kiti... Mintis graži, bet jeigu autorius būtų arčiau susipažinęs su Tuo, Kursai pasakė: "Aš esu gyvenimas, kelias ir tiesa", tai apie žmonių prietarus ir tiesos ieškojimo kelius būtų kitaip parašęs.

Originališkai suprastas moteriškos padėjimas ir ateitis ("Tris Sapnai Tyrumoj", "Sapnas apie laukines bites" ir "Gyvenimo Dovanos"), bet dar originališkiau aprašyta: pŕagaras ir dangus. Šitos recenzijos rašytojui dar pirmu sykiu prisiėjo skaityti tokį aprašymą. Keisčiausia,

kad autorius augščiausiojon vieton danguje padėjo tuos, ką isikraustė tenai iš... pragaro ir danguje užsiima.... muzika (pp. 75—76). Pabaigoje autorius patyria, kad Dievas ir žmogus — tai vienas ir tas pats daiktas, bet Dievas, kursai vėl atsiskiria nuo autoriaus, nenori palikti jo danguje, ir liepia jam grįžti atgal ant žemės, nes “tas, ko tu ieškai, yra ten”. Autorius, kuriam labiausiai patiko dangaus muzika ir kurios Dievas liepė ieškoti ant žemės, paaikškina paskui, kad toji dangiškoji muzika skamba žodžiais: “Meilės, Tiesos, Grožybės!”

Negalima pasakyti, kad knygutė neverta skaityti. Bet praščiokėlis jos nesupras, nedamokytam apsuks galvą, o apšviestiesniam žmogui bus ji *curiosum*, kaip Cyrano de Bergerac'o pasakos apie mėnulio gyventojus arba Bellamy'o: “Looking Backward”, t. y. knygelė, kuri esti skaitoma laisvose valandose vien iš žingeidumo. Tai žaislas, ne rimtas darbas. Apšviestiesnieji lietuviai galėjo knygutę perskaityti originale.

Vertimas, apskritai imant, geras. Kalbos ir rašybos klaidų pasitaiko: sąjauta vieton užuojauta; teisybė vieton tiesa; matis arba matįs vieton matys...

Šventasis Raštas Senojo ir Naujojo Testamento su vulgatos tekstu. Vertė ir komentorių pridėjo Kun. Juozapas Skvireckas, Teologijos Magistras, Žemaičių Seminarijos Profesorius. Su Žemaičių Vyskupo aprokata. Kaunas. Saliamono Banaičio spaustuvė, 1910.

Šitame sąsiuve tilpo šv. Povilo gromata į Rymiečius, pirmoji gromata į Korintiečius ir pradžia antrosios gromatos į Korintiečius. Įvedimai, lotiniškas tekstas, platūs paaikškinimai, atsakomas formatas — vis tai parodo, jog už darbo imtasi rimtai ir atsakomai. Monumentalinis tai veikalas, kurio katalikiškoji Lietuva laukė 500 metų. Už jo surengimą kun. J. Skvireckui pasiliks amžina garbė.

Iš viso bus 7 tomai, susidedantieji iš keturių sąsiuvų po 160 pusl. kiekvienas. Kaina kiekvieno sąsiuvo su prisiuntimu 75 kap., Amerikoje 85 kap. Bet kas užsisakys vėliau, tas turės mokėti po 1 rublį. Kadan-gi sąsiuvų bus viso 28, tai vėliau užsisakusiems šv. Raštas atsieis 28 rubliais, kuomet užsisakantieji dabar gali gauti visą veikalą už 21 rublį (amerikiečiai turi prie tos sumos pridėti 2 r. 80 kap. už persiuntimą).

Taigi kas išsitenka 12—13 dol. užsisakyti šitą brangų visiems krikščioniams raštą, lai pasiskubina pasiųsti pinigų šv. Kazimiero Draugijon Kaune arba Kun. Juoz. Skvireckui, Žemaičių Seminarijos Profesoriumi, Kaune.

Lietuviai Amerikoje. Sutrauka kalbos, laikytos 5 dieną birželio 1910 m. ir t.t.

Apie šitą knygpalaike rašyta “Redakcijos Pastabose”. Čia tiek priduriame, jog knygpalaike autorius padarė gėdą mūsų tautai ir mūsų literaturai, paleisdamas spaudon savo plepalus.

S. Stepniak. Namelis ant Volgos. Apysaka. Versta iš rusų kalbos. Chicago, Ill. Turtu ir Spauda “Lietuvos”, 1910 m.

Stepniak (jo tikra pavardė Kravčinskis; tapo užmuštas ant geležinkelio Londone badai 1893 m.) buvo vienu

uoliausiųjų Maskolijos revoliucionistų—nihilistų. Tai-gi aprašytieji šitoje apysakoje daiktai gali nešioti autoriteto dėmę. Kas nori apsipažinti su Rusijos nihilizmu pirm — sakysime — 30 metų (“Podpolnaja Rossija”), tam šitas veikalėlis nebus pro šalį perskaityti, ypač kad vertimas yra labai — labai geras. Reikia tik pridurti, jog toje apysakoje aprašytos sąlygos, kurios revoliucijos pionieriams reikėjo anuomet varyti savo propagandą.

M. Konopnicka. Pagal Instatymus. Iš lenkiško vertė Pranas Siulelis. Chicago, Turtu ir Spauda “Lietuvos” 1910.

Kam rūpi sužinoti, kaip rusų policija elgėsi Lenkijoje su lenkais vardan “įstatymų”, tam šita knygutė bus žingeidinga, nors jos vertimas galėjo būti geresnis. Konopnicka ne bent kokio talento raštininkė. Jos apysakos turi įtakmę į visuomenės gyvenimą. Todėl, kaip rodosi, ir aptariamas čia veikalėlis yra išverstas į lietuvių kalbą dėlei tos tik priežasties.

S. L. R. K. A. Reikalai.

LAIKYS SUSIRINKIMUS:

Šv. Juozapo Draugija sykiu ir 86 kp. S. L. R. K. A. iš Portage, Pa., 2-tą val. popietų paprastoje vietoje. 16 d. spalio. Susirinkite visi nariai ir norintieji prisirašyti.

21 kp. So. Boston, Mass., 16 d. spalio tuoj po pamaldų, 1 val. popietų, bažnytinėj svetainėj. Užkviečiami visi sąnariai, nes bus svarbūs nutarimai.

70 kp. Old Forge, Pa., 16 d. spalio 2-trą val. popietų pas M. Nesmoną. Visi sąnariai privalo ateiti užsimokėti.

73 kp. Hudson, Pa., 18 d. spalio, utarninke, 7 val. vakare ant Nikodėmo Stankevičiaus salės.

17 kp. Wilkes-Barre, Pa., 23 d. spalio 3-čią val. popietų ant Juozo Kuheo salės, E. Market st.

49 kp. Reading, Pa., 16 d. spalio 2-tą val. popietų pas kuopos prezidentą Povilą Šlapiką. Visi privalo pribūti, kad nereiktų po stubas bertaininę rinkti.

100 kp. D. L. K. Vytauto, Chicago, Ill., 16 d. spalio tuojaus po sumai bažnytinėj svetainėj Aušros Vartų P. Marijos parapijos. Kiekvienas narys teatsiveda po vieną draugą.

90 kp. Hazleton, Pa., 23 d. spalio tuojaus po pamaldų bažnytinėj salėj. Atsiveskite naujų.

63 kp. Youngstown, Ohio, 16 d. spalio, 2-tą val. popietų pas kuopos sekretorių Tamą Seveiką, 59 Darrow st.

91 kp. Waterbury, Conn., 16 d. spalio 1 val. popietų parapijos salėje.

31, 20, 75 ir 65 kuopų apskelbimai susirinkimų ant pereinamos nedėlios atėjo pervėlai užtai nepasirodė.

KATRIUTE.

TRIVEIKSMIS DRAMOS PAVEIKSLĖLIS IŠ LIAU-
DIES GYVENIMO.

Lenkiškai parašė KARVATOVA.
Vertė A. VEGELIS.

Eiles sudėjo A. ŽALVARNIS.

(Pabaiga.)

Jokūbas (linksmi). Ką kalbi? kokią?

Ickus. Vienas turtingas ponas, kuris turi pabrūką, pa-
šaukė mane ir pasakė: "Ickau, per savaitę pasirūpinkie
surasti man dorą žmogų darbininkų prižiūrėtoju į mano
pabrūką; gaus 300 rublių algos ir tiek grūdų, kiek rei-
kės jo šeimynos užlaikymui. Gali turėti ir skaitlingą šei-
myną, by tik būtų doras žmogus, kad neapvaginėtų ma-
nės". Taip sakė man tasai ponas; kadangi Tamsta, Jo-
kūbai, esi doras žmogus, tai aš ir norėčiau Tamstą į tą
tarnybą įsukti.

Jokūbas. Ačiu tau, Ickau, gerą turi širdį.

Ickus (kasydamas pakaušį). Bet ir Ickus norėtų ką
nors uždirbti.

Jokūbas. Nelaimė, nieko neturiu.

Pranas. Kiek-gi nori, Ickau?

Ickus. Labai mažai — šimtą rublių.

Pranas (nusistebėjęs). Net šimtą rublių?

Jokūbas. Ickau! juk pats gerai žinai, kad mes dabar
esame vargšai, nieko neturime.

Pranas (į šalį). Septynias dešimtis rublių turiu —
atnešiu ir mesiu žydui! Dieve, patark man, kas daryti su
likusiais? (Bėga grįžion).

SCENA IX.

Jokūbas, Katriutė, Ickus, Darata (įeina), paskui **Pranas**.

Katriutė (prašydama). Ickau, gerasai Ickau, duok
tėveliui tą tarnybą; eisiu tarnauti, užtarnausiu ir atiduo-
siu tau tą šimtą rublių.

Ickus. Tarnyba bus tuojau, tai ir šimtas rublių bus
tuojau. Ickui reikalingi pinigai; reikia pirkti prekės į
krautuve, reikia nuoma už butą užmokėti.

Pranas (grįžta su pinigų maišeliu). Ickau, sutaupiau
70 rublių, imk štai juos, tik duok tą tarnybą tėvui Jokū-
bui.

Jokūbas (sulaiko Praną). Sunau, ką darai?

Katriutė. Pranai, koks tu geras!

Ickus. Nu, gerai, duosiu tarnybą, bet duokite ir tą
liekaną, kitaip negaliu, ne, negaliu!

Pranas. Kaip tik bus tarnyba, likusius pinigus aš
atitarnausiu.

Jokūbas (nustebęs). Kaip tai?

Ickus. Ką manai Pranai?

Pranas. Labai aišku: visgi tau reikalingas prie krau-

tuvės koks nors žmogus, taigi eisiu pas tave ir atitarnau-
siu tau tuos 30 rublių.

Jokūbas ir Katriutė. Pranai!

Ickus. Na, ir kas čia stebėtina? Tai jau Ickus niekis?
gerai.

Jokūbas (susigraudinęs). Sunau, negaliu priimti to
tavo pasiaukojimo!

Katriutė. Pranai, koks tu doras!

Darata (Katriutei). Ar pažįsti dabar, Katriute, kas
tai yra tikras auksas?

Katriutė. Negėdink manęs, Darata!

Pranas (susigraudinęs). Tėve Jokūbai, kaltas esu
Tamstoms visą savo išauklėjimą, daug Tamsta prisidėjai
prie daugelio laimingų mano gyvenime valandų, priimk
todėl tą mažą auką.

Jokūbas (glauzdamas Praną prie savęs). Mano su-
nau, nei vienos nei antros aukos priimti iš tavęs negaliu!
Tu dirbai, taupei, daug ko sau atsakei, kad sutaupus sau
keletą skatikų, o dabar aš turėčiau sugriauti visą tavo
ateitį, visą tavo viltį?!

Pranas (nusilenkdamas). Prašau Tamstos to, tėve
Jokūbai. Jei nežiuri mano atviro prašymo, atkreipkie akį
į savo Katriutę!

Darata. Turiu ir aš truputį pinigų sutaupus; duosiu
tau Ickau, tuos 30 rublių už Jokūbą, Pranas gi tegu bus
liuosas! Tamsta gi, Jokūbai, priimk tą paskolą iš Prano,
atmindamas į savo senatvę.

Ickus. Gerai, tarnyba bus tikrai rytoj.

Jokūbas. Miela Darata ir tu, mano Pranai, eikite prie
manęs. Augščiausias Viešpats teatmoka jums. (Paduoda
jiems rankas ir pats nusilpnėjęs atsisėda ant suolo).

Darata. Nesusijudink taip, tėve Jokūbai, nes tai ken-
kia sveikatai. Juk mes suprantame Tamstą, mylime ir
daug už ką dėkingi esame!

Jokūbas. Pasilik, Darata, ligi mirties po mano pa-
stogę; būk Katriutei motina! (Darata verkia). Pranai,
truksta man žodžių tau dėkingumą išreikšti! (Labai su-
sijudinęs). Kitokis tau pridera užmokestis... Katriute
eikš prie mūsų (Katriutė prisiartina), persitikrinai ko-
kią aukso sielą turi Pranas, persitikrinai, kaip jis tave
myli... priimk jį sau vyrui!

Pranas (linksmi). Dieve!

Katriutė (susigraudinus). Tėveli!

Jokūbas. Geriausį prietelį duoda tau tėvas!

Pranas. Katriute, vieną tik žodelį!

Katriutė (paduoda jam abidvi ranki). Aš tavo!

Pranas. Dieve, ačiu Tau! (Prisiglaudžia Katriutės
rankas prie savo krutinės)

Ickus (susigraudinęs į šalį). Kas tai per gerumas
žmonių! Kokios jų aukso širdys! Tėvas gi Jokūbas
tai kaip senas mūsų patrijarka Jokūbas. (Balsiai)
Na, ir Ickaus juk ne akmeninė širdis, ir Ickus turi širdį;
— nenoriu šimto rublių, užteks man už patarpininkavimą
ir penkių dešimtų.

"PAIN - EXPELLER."

Dr. Richter'o galinga išlaikinė gyduolė privalo būti kiekvienos šeimos vaistų šėputė.

Prašalina skaudėjimą reumatizmo, padagros, strėnų diegimą, strėndieglį ir neuralgią. Greit išgydo sunėrimų ir muskulų štyvumą. Puikus nuo išsukimų, slubavimo ir pasižeidimų. Skubiai gydo persišaldymą, infleuzą, gerklės skaudėjimą, sunkumą ant krutinės ir nedaleidžia plaučių uždegimą. Gelbsti nuo galvos ir dantų skaudėjimo.

SERGĖKIS PADIRBIMŲ.

Tikras Pain-Expeller tankiai buvo pamėgdžiotas. Atydžiai apžiūrėk pakelį ir tēmyk ar jis taip išrodo, kaip ant paveikslė. Jei skirtusi nuo čion parodyto, tai gaunate nuodotą vaistą. Visi vaistininkai Suv. Valst. parduoda Pain Expeller po 25c. ir 50c. bonkutė. Padirbtas per

F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl St., New York, N.Y.

P. S. Jeigu Jūsų sveikata labai nupuolus, bandyk Dr. Richter'o Ferrolą, garsų geležies vaistą, 75c. ir Dr. Richter'o "Tablet" Lozenges, 50c.

Mūsų knygutę apie Anchor vaistus gali gauti kiekvienas "Draugo" skaitytojas uždyką. Tik prisiųskite savo antrašą.



ATSPAUDINOME

Trumpą Katekizmą.

Kas turi vaikus ir nori išmokyti juos Katalikų Tikėjimo tiesų, tenusiperka tą katekizmą. Kainuoja 10 centų. Perkupčiams nuleidžiame procentą. Adresuokite:

"DRAUGAS"

314 E. Market St., Wilkes-Barre, Pa.

REKOMENDUOJAME MUSŲ NAUJĄ AUKSINĮ 23 AKMENŲ GELŽKELIO LAIKRODĖLĮ.



grandinėlis duodasi dykai su laikrodžiu. Adresas:
EXCELSIOR WATCH CO., DEPT. 905, CHICAGO, ILL.

Auksiniai, paausuoti ir kitoki su 23 akmenimis, parduosime 10,000 vadinamų "Accuratus" laikrodėlių tikrai už \$5.75 žėdą. Tie gražus laikrodėliai puikiai išrėžyti, dubeltavi lukštai, gerai laiką rodanti, labiausiai keliauninkų naudojami, kurie turi daboti laiką, moteriški ir vyriški, gvarantuoti ant 20 metų. Tikrai gražus laikrodėliai, negėda bus nei draugams tokį parodyti. Jeigu nori turėti gerą diegorėlį, tai štai mūsų pasiūlymas: Mēs nusiusime šitą laikrodėlį kiekvienam C. O. D. už \$5.75 ir ekspreso kaštus dėl peržiūrėjimo. Jei nepatiks, nemokėsime nei cento. Mēs riskuojame viską. Auksinis

DAINA.

Vilties nustoji? — puolės ant kelių
Tėvui Augščiausiam skusties maldaudams.
Tas, kuriam rūpi bylos paukštelių,
Duos tau malonę negailestaudams.

Jis-gi leliją skaisčiai išpuošia,
Puikiai žolėmis apdengia mūs pievas...
Tau ir gi laimę ateityj ruošia...
Jis tikras tėvas, Jis mūsų Dievas.

Sunkios valandos vargin nesykį,
Audros širdyje baisios sukyla,
Dievas čia — pat yr' — kęsdamas manykie—
Jam panorėjus, viskas nutyla.

Uždanga.

PABĖGO

Pranė Dvilaitienė iš namų Urbonavičiukė su Stanislovu Ambrovskiu ir pasiemė penketą vaikų: vyriausia mergaitė 9 metų, vaikas 8, mergaitė 5, vaikas 3 metų ir jauniausias vaikas dviejų mėnesių, visi geltonais plaukais Moteriškė turi apie 28 m. vidutinio ūgio, su karpa ant kairio veido, storų lūpų, geltonplaukė ir storai šneka. Vyras — apie 25 m., vidutinio ūgio, tamsūs plaukai. Kas apie juos žino tepraneša vyrui Jurgiui Dvyličiui, 316 E. Market St., Wilkes-Barre, Pa., o gausite gerą dovaną.

Vargonininkas pajieško vietos. Gerai vedas chorą ir visas bažnytines apeigas žinąs kuogeriausia, jaunas. Su geriausiais paliudijimais. Atsišaukti šiuo antrašu:

Mr. A. Šaučiūnas, 107 So. 4th St., Brooklyn, N. Y.

ANT PARDAVIMO.

Pigiai parduosiu naują, da tik pernai statytą, namą vienai šeimynai. Lotas 25—190 pėdų. Ant vyriausios ulės. Turin išvažiuoti, todėl parduodu. Pasiklauskite tuo jau pas: Juozą Makauską, Middleport, Schuylkill Co., Pa.

TEATRAS!

Surengė Artistų ir Artisčių Lietuviška Teatrininkų Draugija iš New Yorko.

Dručiausias lietuvis visame sviete, p. Kandrotas imsis su bile kuo ir užmokės \$25.00 tam, katro neparmes i 15 minučių

Kitos Veikiančios Ypatos:

J. Palkauskas, Julia Palkauskienė, V. Ališauckas, B. Ališauckas, M. Ališauckienė, išpildys vakaro programą kuogeriausiai. Užprašom kaip vyrus taip ir moteris su merginomis.

Atsibus Wilkes-Barre, Pa., Pėtnyčioj 14 d. spalio ant salės Juozo Kunco, 241 E. Market st.,

Tas pats teatras atsibus 15 ir 17 spalio Serantuose ir 19 d. spalio Forest City.

Pradžia 8 val. vakare. Inžanga: 50c. 35c. ir 25c. Vaikams 15c.

JUOZAS SZUKIS, GERIAUSIAS LIETUVYS FOTOGRAFISTAS,

Naujas Telefonas 1070—R.

20 EAST MARKET ST., WILKES-BARRE, PA.

KIEKVIENAS SEVEROS VAISTŲ SKIRIAMAS TULAI LIGŲ RŪŠIAI.

Kuomet

galvą tau skauda,
tavo kepenis neveiklios,
nustoji svarumo,
valgio noras mainosi,
veido oda išbalus, sudžiuvus ir aptinus,
jauti skaudulį vandenį ryjant,
šlapinimosi su priemaisiais,

— tai laikas pradėti imti —

SEVEROS

Vaistus Inkstams ir Kepenims.

Sugrąžins jie sveikatą tiems svarbiems organams, apra-
mins užsidegimą, prašalins šlapinimosi sunkumą, palaikys
tavo jėgas ir visą kūną pastiprins.

Kaina 50c. ir \$1.00.

Knygutė lietuviškoje kalboje su svarbiais paaiškinimais
apie gydymą inkstų ir jeknų ligų duodasi su kožna bon
kute. Reikalaukite.

Dauguma vaistinininkų parduoda Severos gyduoles, o žmonių dauguma jas vartoja. Pirkdamas
vaistus, reikalauk Severos, o kitų nepriimk.

Dyspepsija

duodasi pažinti daugeliu nemeluojamų ženklų:
nesmagumas pavalgius, dideli skaudėjimai, atsi-
rugsėjimai, žaksėjimai, ledakumas, mažas apeti-
tas, nereguliškas oranėjimas, — štai nekurie
ženklai. Bet jeigu imsi

Severos gyvasties Balsamą,

tai visi tie apsierejškimai pranyks, nes tas vais-
tas reguliuoja ir pastiprina malimo organus ir
paragina jeknas geriau dirbti.

Kaina 75 centai.

Prašalink juos!

Jeigu turi skaudėjimus scyatikos, neuralgiją,
reumatizmą, aptinimą, sustingimą arba skaudė-
jimą raumenyse, prašalink juos ištepant

Severos Aliejum šv. Gothardo.

Jis apramina užsidegimą, sumažina aptinimą, už-
muša skaudėjimą, apgali sustingumą, gydo reu-
matizmą. Yra tai labai svarbi naminė gyduolė.

Kaina 50 centų.

— Daktaro patarymai dykai. —

W. F. SEVERA Co.

CEDAR RAPIDS
IOWA

S. L. R. K. A. CENTRO VALDYBOS ADRESAI.

JONAS RIKTORAITIS, prezidentas,
67 James St., Waterbury, Conn.
KAZYS VAŠKEVIČE, vice-prezidentas,
186 Jefferson St., Newark, N. J.
KAZYS J. KRUSINSKAS, sekretorius,
457-17th St., Brooklyn, N. Y.
ANTANAS DANISEVIČE, kasierius,
630 W. Centre St., Mahanoy City, Pa.
Kasos globėjai:
JUOZAS VASILIAUCKAS,
112 N. Greene St., Baltimore, Md.
MARTINAS KADZIEVSKIS,
3244 S. Morgan St., Chicago, Ill.
KUN. V. VIZGIRDA, knygis,
190 S. Meade St., Wilkes-Barre, Pa.
KUN. M. A. PANKAUSKAS, dvasiškas vadovas,
P. O., Forest City, Pa.

Office New Telephone 37.

Residence 1100.

LIETUVIŲ ADVOKATAS,**JONAS S. LOPATTO**

47-48-49 Bennett Building, Wilkes-Barre, Pa.

Norintieji pasiskolinti pinigų ant pirmo mortgage, arba
pirkti namus lai kreipiasi.**Swalm Hardware Co.,**

20 NORTH MAIN ST.,

POTTSVILLE, PA.

Įvairiausi geležiniai daiktai, tepalai, stiklas, dudos
plasteris, irankiai, sportiniai ir naminiai daiktai.**BUK
VYRAS****50,000
KNYGU****Vysai Dykai Del Viru**

Ta knyga yra stebuklinga ir siusta yra tyk del vyru. Knyga ta prastais, suprastais žodžiais pasaka kaip gal atgauti vyriškumą, išgydyti nuo užnuodijimo krauja arba sypili, nubiegima sieklos, patrotitu styprbe, pučkus ir kitus išmietimus, negromulavima, patrotitu styprbe, pylva, kiapenu, inkstu ir pusles ligas, rumatizma, gonorrhoea arba triperi, naujai igautes lygas, strictura ir vysas vyru lygas, gal buti išgydomas sava namuse privatiškai, slapta ir labai pygjai.

Ta, dykai igauta knyga, pasakis juma kodel jua kentat ir kaip galet galutinai išgydyti. Knyga ta yra krautuvė žinios, katrus ture žinoti kožnas vedes arba nevedes vyras. Ta knyga yra parašita par Daktara, katras atsydave ilgo lajka tyrinejmu tu, specialisku lygu. Temykit, jog ta knyga yra siusta vysai dykai, užmokam už pačto, ing užpečetita konverta. Nesiusk nekoku piningu, tyk parašik sava varda, ir adresa ant žemiaus paduotu kuponu, katru siusk muma šendena.

DYKAJ GAUTOS KNYGAS KUPONAS.**DR. JOS. LISTER & CO., 1. 905 22 Fifth Avenue, Chicago:**Godotinas Tamista: Pagal Tamistos prižadėjimą, aš noriečiau
jog Tamista prisiustumei man vysai dykai vėna jua knyga del vyru.

Vardas.....

Adresas;..... Steitas.....

JAU ARTINASI RUDUO

kiekvienas privalo nusipirkti

NAUJĄ SIUTĄ.

Mano siutai siuvami geru kriaučiu; perka juos kiekvienas, kurs nori gražiai pasirediti. Mane visi gerai pažista, kadangi mano krautuvėje kiekvienas pilnai buna užganėdintas. Ir Jus, kurie skaitysite šį pagarsinimą, ateikite persitikrinti, o pamatysite, juog pas mane geresnis tavoras ir žemesnės kainos. Nerasite vyro, kuris negalētu pasirinkti siuto pagal savo skoni mano krautuvėje. Tik ateikite.

Louis Rosenthal,ANT KIRBY'S KRAUTUVĖS,
SOUTH MAIN ST.,

— Wilkes-Barre, Pa.

Nauja knyga--Biblija

arba šv. Raštas išleistas

Kun. S. Pautieniaus.

Tik vienas šitas šventraštis yra katalikiškas.

Kaštuoja \$2.00 ir 15c. persiuntimui

Adresas: **REV. S. PAUTIENIUS,****MAHANOEY CITY, PA.****FABIOLE,**

garsi kardinolo Wisemano apysaka.

Vertė **VYTAUTAS.****Kaina \$1.00.**

Imantiems daugiau kaip vieną egzempliorių. nuleidžiamas didelis nušimtis.

Gaunama pas:

Rev. V. Varnagiris,

312 So. 4th Street,

BROOKLYN, N. Y.

THE FERNERY.

Naturališkų ir padirbtų žolynų krautuvė.

Galima gauti gelio veselijoms, šermenims ir bile kada tik prireikus, bu-
kietuose arba gražius vainikus.

MRS. J. HERBERT, Savininkė.

51 W. Market St., Wilkes-Barre, Pa.

Naujas Telefonas 1005.

Senas Telefonas 659.

DR-AS ALBERTAS KAUFMAN,

—: GYDYTOJAS IŠ LIETUVOS. —

Specialistas nuo visokių ligų.

Gydo net labiausiai užsisėjęsias chroniškas vyrų, moterų ir kūdikių
ligas. Galima susikalbėti, lietuviškai, lenkiškai, rusiškai ir vokiškai.

51 N. Washington St., Wilkes-Barre, Pa.

PIRMUTINE KRAUTUVE

IR IŠDIRBYSTĖ

BAŽNYTINIŲ DAIGTŲ

„RYZNYCIA“

PO GLOBA MYKOLO ARKANIOLŲ,

114 S. Chestnut St.,

Shenandoah, Pa.

Krautuvėje randasi Bažnytiniai daigtai sekanti:

Žvakės margos vaškinės po 1 svarą 2, 3, 4, 6, 8, ir 14 svaras po	26c.
Žvakės vaškinės rankom margitos po 2 svar., 4, 6 ir 8 svaras po	50c.
Pakeliais knatai vaškiniai (wax tapers) pakelis po	24c.
Dėl aštuonių dienų pakeliai po	67c.
Anglys už svarą	28c.
Aliejus (8 day) už gorčių	\$1,10
Žvakės vaškinės (Rožė) dėl uždėjimo po 3 ir 4 svarus, už svarą	60c.
Lietinės žvakės vaškinės po 16 svarų ir 18 svaras po	22c.
Žvakės Starinavos lietinės 16 sv. ir 18, už svarą 16c. “ 4 sv. ir 6 susuktos 4 sv. ir 1, sv.	16c.
Altoriaus žvakės (extra) sv. po	37c.
Geltono vaško 1 sv. ir 6, svaras po	30c.
Kodylas prancūziškas po	55c.
“ “francincense” po	50c.

Teipgi siuva puikius bažnytinius rūbus, talso se-
nus. Parduoda kielikus, cimborijas, monstrancijas.

Galima gauti lietuviškų maldaknygių, kvietkų,
draugijoms ženklelių, vėliavas, šarfas ir t.t.

Kun. L. Levickas,
Prezidentas.

TĖMIKYTĖ LIETUVIAI!

Kelionė per jures. Tūkstančiai tūkstančių mūsų tautie-
čių keliauja į prigimtą šalį ir iš tenai atgal į Ameriką, o visi
labiausiai užganėdinti, kurie perka laivakortes pas:

JONA NEMETH'A,

3 N. MAIN STR., WILKES-BARRE, PA.

O kodėl? Nes turi gerą prižiūrėjimą, parankią kelionę,
kad tartum kaip ir pačios kompanijos būtų pirkę laivakortes.
Siuntimas pinigų greičiausias ir pigiausias pasaulyje.

J. F. Gillis,

Pas jį galima gauti visokių torielkų, bliūdų, stiklų,

puodų, liampų ir visokių virtuvei reikalingų daiktų.

Yra iš ko pasirinkti. Ateikite persitikrinti.

102—104 S. MAIN ST., WILKES-BARRE, PA.

Wilkes-Barre Deposit & Savings BANK,

71 PUBLIC SQUARE, WILKES-BARRE, PA.

KAPITOLAS \$150.000. PERVIRŠIS \$375.000.

Moka 3-čią nuosimtį nuo sudėtų joje pinigų.

Banka atdara kasdien nuo 9 ryto iki 3 popietų, su-
batomis nuo 9—12 vidurdienyje.

Galima susikalbėti lenkiškai.

DR. ALFRED J. WENNER,

77 South Washington Str.

Wilkes-Barre, Pa.

NAMINĖ MOKYKLA.

GRAMATIKA angliskos kalbos mokintis be mokinio (ap-
daryta) \$1.00.

VAIKŲ DRAUGAS arba kaip mokintis skaityti ir rašyti be
mokinio 15c.

NAUJAS BUDAS mokintis rašyti be mokinio 10c.

ARITMETIKA mokinimui rokundų su paveikslais (apda-
ryta) 35c.

P. MIKOLAINIS, BOX 62. NEW YORK CITY.

DR. I. W. MENDELSON,

Lenkiškas Gydytojas.

PRIEMIMO VALANDOS: 8—10 iš ryto, 3—4 po pietų, 7—8 vakare.

50 South Washington St.

Wilkes-Barre, Pa.

Peoples telephone 1585.

Bell telephone 756.